

KEBAB HOUSE & MORE
Klosterstrasse 3 in Engelberg, bei der Migros-Filiale
Cafe, Bar, Restaurant, Take-away, Telefon 041 637 30 60
Öffnungszeiten: SO bis DO: 8.00 – 20.00 Uhr, FR bis SA: 8.00 – 22.00 Uhr, MI: Ruhetag



Engelberger Anzeiger

Nr. 49 :: 7. Dezember 2022 :: 76. Jahrgang :: Redaktionsschluss jeweils Montag, 8.00 Uhr

EAZ GmbH, Dorfstrasse 50, 6390 Engelberg, Telefon 041 629 79 99, anzeiger@dod.ch

LET'S GO
FRÜHER BUCHEN. SPÄTER JUBELN.

Bis zu **36%** günstiger

Unsere Skiticketpreise passen sich Wetter und Auslastung an. Wer also früh bucht, spart immer.
titlis.ch/skitickets

DEXI Gebäudereinigung

Tel. 041 500 11 22
Wasserfallstrasse 72b
6390 Engelberg
E-Mail: info@dexclean.ch

Kompetent und zuverlässig

Seit über 10 Jahren

überzeugen wir mit Qualität.

Hauswartungen
Spezialreinigung
Unterhaltsreinigung
Baureinigung

Ihr Coiffeur in Engelberg – Wir freuen uns auf Sie
Buchen Sie über unsere App Hair Stübli Engelberg
*Sie erhalten **5.– CHF Rabatt** auf die erste Buchung!

Ihr Hair-Stübli-Team
Klosterstrasse 8
6390 Engelberg
Tel.: 041 637 10 04



Aus der Ratssitzung

Der Einwohnergemeinderat hat sich an der Sitzung vom 28. November 2022 unter anderem mit folgenden Themen befasst:

Kommunikationskonzept der Einwohnergemeinde genehmigt

Die Einwohnergemeinde Engelberg verfügt über ein Kommunikationskonzept, welches jährlich überprüft wird. Diese Überprüfung fand nun statt und der Einwohnergemeinderat hat das Kommunikationskonzept wiederum beschlossen. Sie finden dieses auf der Homepage der Einwohnergemeinde Engelberg (www.gde-engelberg.ch | Suchbegriff "Kommunikationskonzept").

Tourismusabgabenrechnung behandelt

Gemäss dem Delegationsvertrag zwischen der Einwohnergemeinde Engelberg und der Engelberg-Titlis Tourismus AG (ETT AG) führt die ETT AG eine Tourismusabgabenrechnung, welche die gesetzlich und vertraglich korrekte Verwendung der Tourismusabgaben jährlich aufzeigt. Der Einwohnergemeinderat nimmt diese Tourismusabgabenrechnung jährlich zur Kenntnis. Diese Rechnung zeigt, wie im letzten Geschäftsjahr die rund CHF 2.4 Mio. aus den Beherbergungsgebühren sowie die rund CHF 450'000.00 aus den Tourismusförderungsabgaben verwendet wurden.

Aktienkapitalerhöhung Sportmittelschule Engelberg

Die Sportmittelschule Engelberg führt eine Aktienkapitalerhöhung im Umfang von 500 zusätzlichen Aktien durch. Heute hält die Einwohnergemeinde Engelberg 200 Aktien. Dies entspricht einer Beteiligung von 11 %. Der Einwohnergemeinderat hat nun beschlossen, im Rahmen der Erhöhung 30 zusätzliche Aktien zu zeichnen. Der Nennwert pro Aktie beträgt CHF 500.00, hinzu kommt ein Agio von weiteren CHF 500.00 pro Aktie. Insgesamt wurden also 30 Aktien im Umfang von CHF 30'000.00 gezeichnet. Die Sportmittelschule Engelberg ist für Engelberg von grosser Bedeutung. Sie führt zusammen mit der Stiftsschule vom Kloster zu einem sehr attraktiven Bildungsstandort Engelberg, hat aufgrund ihrer Arbeitsplätze und Investitionen vor Ort eine hohe volkswirtschaftliche Relevanz und hat dank vieler wiederkehrender sportlicher Erfolge eine hohe Ausstrahlung, welche sich positiv auf die Destination Engelberg auswirkt. Diese Erfolgsgeschichte soll weitergeführt werden und der Einwohnergemeinderat Engelberg erachtet die Beteiligung der Standortgemeinde im nun gefundenen Umfang als angemessen.

Geschäftsführer Bendicht Oggier

Ängelbärger Zeyt 2023

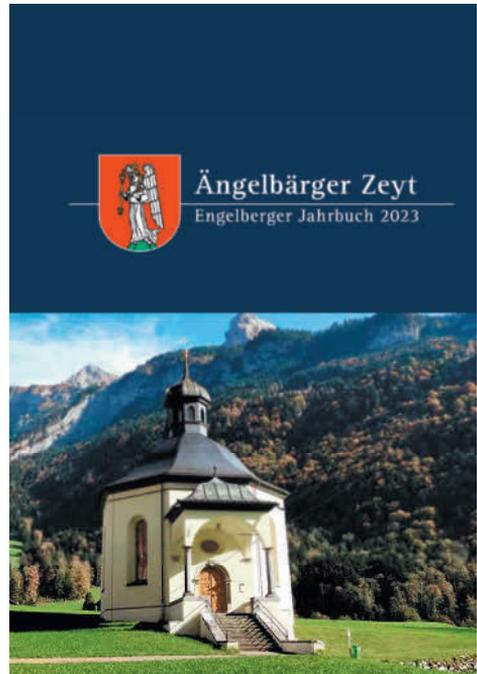
Erneut geht ein von Ängsten und vielen Sorgen geprägtes Jahr zu Ende. Umso wichtiger, dass man sich bewusst Auszeiten nimmt, die unseren Blick auf Leichteres und Vergnügliches lenken. Dafür eignet sich die Ausgabe 2023 der Ängelbärger Zeyt, die bald in den Engelberger Briefkästen und in verschiedenen Verkaufsstellen zu finden ist. Auch in diesem Jahr bietet das Engelberger Jahrbuch spannende und thematisch abwechslungsreiche Beiträge und Geschichten von einst und jetzt.

Ein kurzer Einblick in einige Themen der aktuellen Ausgabe gefällig?

- Chronik: Geschehnisse und Wetterkapriolen auf einen Blick
- Vereine und Institutionen: Höhepunkte und Herausforderungen im Rückblick
- Porträt Edy Kuster: ein Engelberger mit vielen Begabungen
- Naturküche: Leckerbissen aus der Natur
- Engelberg vor 100 Jahren: vielfältige Aufgaben für eine Gemeinde in finanzieller Schieflage
- Musikalischer Nachbarschaftsstreit: fünf Gastbetriebe im Rechtsstreit
- Kachana: eine Engelbergerin im australischen Outback
- Fotoreportage: Engelberger Lichterzauber
- Sonnen-Zyt: den Engelberger Sonnenuhren auf der Spur

Die Ängelbärger Zeyt ist auch dieses Jahr ein schönes Geschenk für Heimweh-Engelberger und alle, die mit unserem Tal schöne Erlebnisse und Erinnerungen verbinden. Das 224 Seiten umfassende Jahrbuch ist für CHF 15.00 bei ausgewählten Verkaufsstellen wie in der Roastery Engelberg sowie im Tal Museum Engelberg und bei der Gemeindeganzlei Engelberg erhältlich. Abonniert werden kann die Publikation unter Telefon 041 639 52 46 (Sekretariat Abteilung Bildung und Kultur). Weitere Infos unter www.jahrbuch-engelberg.ch.

Das Redaktionsteam wünscht Ihnen frohe und gesunde Festtage!

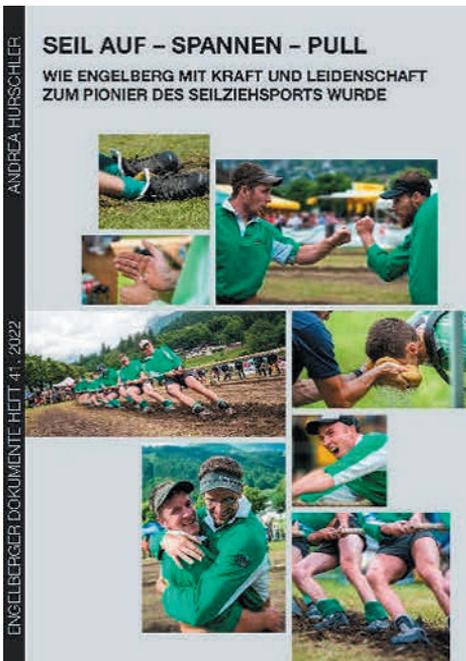


Sind Sie auf der Suche nach einem Weihnachtsgeschenk?

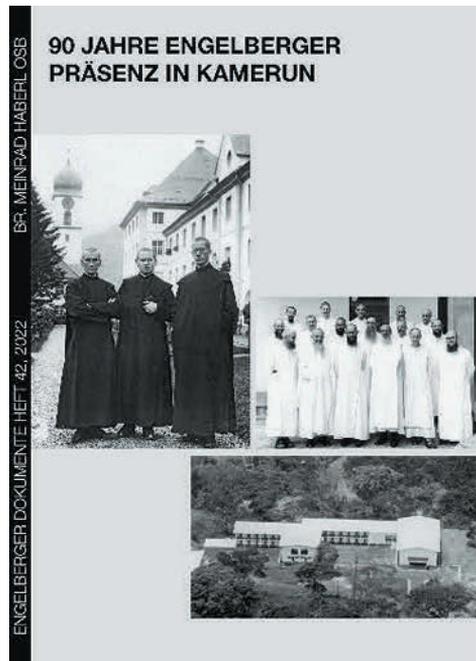
Die winterliche Jahreszeit lädt zum Lesen ein:

Engelberger Dokumente

Nr. 41



Nr. 42



Diese Neuerscheinungen vom Jahr 2022 und alle weiteren Engelberger Dokumente sind an folgenden Verkaufsstellen erhältlich:

Roastery/Buchhandlung Engelberg
Tal Museum Engelberg

Gemeindekanzlei der Einwohnergemeinde Engelberg
Klosterpforte Kloster Engelberg (ausschliesslich Dokument Nr. 42)
oder online bestellbar unter: <https://www.gde-engelberg.ch/engelbergerdok>

STYLISCHE MITBEWOHNER

Stadler Form[®]
SWISS DESIGN SINCE 1990



Sympathische Haushaltsgeräte
mit aussergewöhnlichem Design.

Ob Oskar, Eva oder Anton –
alle verschönern Ihren Alltag.
Luftbefeuchter Oskar ist der Ökonom,
Eva ist die Power-Befeuchterin mit Gefühl
und Anton ist der Befeuchter mit
Geschmack, ideal für z.B. im Kinderzimmer.

**In unserer Ausstellung finden
Sie Luftbefeuchter und
Heizlüfter von Stadler Form.**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



STOHR
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch

Möbel ■ Wohnaccessoires ■ Vorhänge ■ Polsterei ■ Bodenbeläge ■ Reinigung



STROMSPAR-CHECK

Lassen Sie Ihren Stromverbrauch prüfen und

Wissen Sie welche Geräte bei Ihnen Zuhause am meisten ein Potenzial zur Verringerung der Energiekosten. Gleich einer allfälligen Strommangellage geleistet werden. Im wird eine Stromverbrauchsanalyse für Ihren Privathau

Aktionstage

Anfang 2023 werden Stromspar-Checks in allen Energi

Kosten

Pro Stromspar-Check zahlen Sie 20 Franken. Die Energie und die Albert Koechlin Stiftung übernehmen die übrig

Anmeldung

Buchen Sie Ihren Termin via QR-Code oder via www.ca
Anmeldeschluss: 8. Januar 2023

Kontakt

Energierregion Obwalden, c/o OekoWatt AG, 041 768 6

Einladung zum Apéro



Geschätzte Freunde, die Spannort-Familie lässt den LED-Pferdeschlitten dieses Jahr im Stall und hat sich eine alternative Dekoration als **Adventsfenster** ausgedacht. Anlässlich der Eröffnung unseres Adventsfensters und als **Dankeschön für Eure Treue**, möchten wir Euch am Donnerstag, den **8.12.2022 ab 17 Uhr**, vor dem **Gasthaus SPANNORT** zum Apéro mit kleinen Snacks einladen und auf eine schöne Adventszeit sowie unser einjähriges Jubiläum seit der Wiedereröffnung anstossen.



Winterliche Neuigkeiten Restaurant Spannort

Das Restaurant Team startet mit leicht **angepassten Öffnungszeiten**, einer neuen **Winterkarte** und dem spannenden „**Gschichtli**“ Menu in die Saison. Gerne nehmen wir **Reservationen** online unter www.spannort.ch oder telefonisch unter +41 (0)41 500 11 33 entgegen.

Wir freuen uns auf Euren Besuch und wünschen bereits jetzt frohe und besinnliche Festtage.

Familie Kurer & Vorinski mit Team

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag Ruhetag
Dienstag Ruhetag
Mittwoch ab 18 Uhr
Donnerstag ab 18 Uhr
Freitag ab 18 Uhr
Samstag ab 18 Uhr
Neu: Sonntag ab 15 Uhr

Andre Keller & Restaurant Spannort-Team

Gasthaus & Restaurant SPANNORT

Dorfstrasse 28
CH-6390 Engelberg
www.spannort.ch
+41 (41) 500 11 33



SPANNORT
RESTAURANT



JETZT VOTEN!

Vote jetzt für dein Zuhause und helfe uns Engelberg-Titlis zum Gewinner des Winter Blick Awards 2022/23 zu machen. Gib uns deine Stimme in den Kategorien „Ski & Snowboard“ und „Family“.
Für dich. Für uns alle.



www.winterawards.ch



Tickets ab
12.12.2022

OKB.Eismond 2023

SEVEN.

Freitag, 27. Januar 2023 in der Aula Cher, Sarnen

Exklusiv für Kundinnen und Kunden der
Obwaldner Kantonalbank.

Informationen unter **www.okb.ch/eismond**



**Obwaldner
Kantonalbank**

OKB. Einfach vertraut.
www.okb.ch



Kloster
Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120



Einstimmen auf Weihnachten mit dem Stiftschor Engelberg

Advents- und Weihnachtslieder – zuhören und mitsingen

Donnerstag	15. Dezember 2022	20.00 Uhr
Sonntag	18. Dezember 2022	17.00 Uhr

jeweils in der Klosterkirche Engelberg

Kollekte

Winterevents.

2022

**9.12. D'Gämschelijäger
im Fuchsloch**

10.12. ABSOLUT ENGELBERG

Season Opening Party
mit DJ Stefan Lindblom (SWE)

10.12. High Altitude Rave

Pure Techno at 2222 m ü. M.

25.12. Nidwaldnertag

Jassä, schwarznä und muisziärä!

31.12. Silvester AUSGEBUCHT

31.12. Silvester im Alpstubli

Gemütliches Vorglühen mit einem
feinen z'Nacht und anschliessender
Fackelabfahrt nach Engelberg.
Anschliessend Chilbi in der Gletscher-
spalte. Anmeldung erforderlich.

2023

7.1. Vollmond-Raclette-Abig

Infos unter alpstubli-truebsee.ch

14.1. Zämä de Fuchs jagä

**21.1. Innerschweizerische
Nagelmeisterschaft**

21.1. Raclette-Abig

Infos unter alpstubli-truebsee.ch

28.1. Schäfli goes Jochpass

**4.2. Weinabend mit
Josef du Vin**

**11. – 12.2. Rock' n' Roll auf
dem Jochpass**

18.2. Raclette-Abig

Infos unter alpstubli-truebsee.ch

25.2. Tablarrace

**4.3. «Gstrandet am Bärg»
Naiä Team**

4.3. Vollmond-Raclette-Abig

Infos unter alpstubli-truebsee.ch

11.3. Halligalli mit DJ Alex

18.3. High up VOL2

Der zweite Alpine Biertag.

19.3. Seppitag mit Ländlermusik

**25.3. ELEVEN11DANCE
Daydance**

Elektronische Musik, Schnee und
Berge, was wett mä meh?

1.4. Gämschelijagd

Infos und Anmeldung unter
arenasport.ch

8.4. Waterslide-Contest

Ab ins kalte Nass! Mit Skiern,
Snowboard oder einem Funmobil
schwungvoll übers Wasser gleiten –
wem gelingt's und wer geht baden?

9.4. Osterhasen Party

Alpstubli
am Trübsee
Eifach guäd.

Fon 041 637 15 44
info@alpstubli-truebsee.ch
alpstubli-truebsee.ch



Jochpass
Bergluft
Sagenhaft.

Fon 041 637 11 87
info@jochpass.ch
jochpass.ch





HIGH TIMES

**VISSMANN FIS SKISPRUNG WELTCUP
ENGELBERG 17./18.12.2022
CONTINENTAL CUP 27./28.12.2022**

**GÄSTEKARTE
ODER EINHEIMISCH:***

1 Tag CHF 19.00 statt
CHF 39.00

2 Tage CHF 29.00 statt
CHF 54.00



25 Mitarbeiter:innen
Jahre im Fokus

Chiara Waser



Carmen Blessing Amrhein



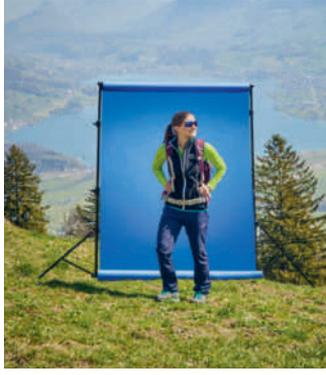
Doris Gasser



Ueli Amrhein



Irene Küchler



Nadja Sprenger



Ruth C. Waser



Claudia Francioni



Monika Hurschler-Fühler



Noemi Mathys



Katarina Djukanovic



Elina Rothenbühler



Janine della Torre



Corinne Gander



Maria Gasser



Sina Hofstetter



Andrina Küchler



Daniel Schmid



Sandra Achermann



Amrhein
sehen und gesehen werden
Optik

Sarnen · Stans · Engelberg · www.amrhein-optik.ch

Sommer 2015/2016/2017/2018/2019/2020/2021-November 2022

1166 Mal

Mit dem Velo vom Wetti-Lädeli ins Stäfeli

Essi Barmettler



Herzliche Gratulation



*Herzlichen Dank für
Ihre Unterstützung!*

Essi

RAIFFEISEN
Nidwalden

& 3SIXTY



Hier
isch.
guäd

**PARTNER
WETTBEWERB**



**SCANNEN &
GEWINNEN!**



**NITRO
SNOWBOARD**
INKL. BINDUNG
CHF 1000



**HAGLÖFS
JACKEN**
ISOLATIONJACKE
je CHF 330



**TUBS
SCHNEESCHUHE**
je CHF 300



**MONS
MERINO
LAYER**

3SIXTY

Dorfplatz 6, 6370 Stans
3sixty.ch



Der kultige Sportartikel- und Lifestyle-Store mitten im Stanser Dorf. Egal ob Beginner oder Profi – hier wird Sport und Mode voll und ganz gelebt. Lassen Sie sich vom jugendlichen Spirit für jede Alterskategorie inspirieren und begeistern.

Die Raiffeisen Nidwalden lanciert in Partnerschaft mit 3SIXTY einen online Wettbewerb: raiffeisen-nidwalden.ch



Zählerablesung

Das Elektrizitätswerk Obwalden liest vom **12. bis 22. Dezember 2022** die Stromzähler im Kanton Obwalden ab. Danke, dass Sie unseren Zählerableserinnen und Zählerablesern den Zugang zu Ihrem Stromzähler ermöglichen.

Sollten Sie eine **Antwortkarte im Briefkasten** vorfinden, bitten wir Sie, diese so schnell wie möglich ausgefüllt uns zurückzusenden. Vielen Dank für Ihre Mithilfe.

Haben Sie Fragen?

0800 876 876

kundendienst@ewo.ch

Elektrizitätswerk Obwalden | Stanserstrasse 8 | 6064 Kerns | 041 666 51 00 | info@ewo.ch | ewo.ch

Restaurant
Wasserfall



AKTUELLES VOM WASSERFALL

Wir freuen uns Sie ab Donnerstag, 8. Dezember 2022 wieder begrüßen zu dürfen!

Sonntag, 11. Dezember 2022, ab 12.30 Uhr: HD Waser-Käslin
Sonntag, 15. Januar 2023, ab 12.30 Uhr: LK Jost Ribary – René Wicki

Öffnungszeiten über Weihnachten-Neujahr

24./25. Dezember 2022 bis 17.00 Uhr geöffnet, 27./28. Dezember 2022 und 3./4. Januar 2023 Ruhetag.
Vom 8. bis zum 24. Dezember 2022 offerieren wir Ihnen zum Essen einen feinen Giopp-Kaffee.

Unsere Silvester-Menüs finden Sie auf unserer Homepage.

Rest. Wasserfall, Fam. Häcki, 6391 Engelberg, Tel. 041 637 13 37, www.restaurant-wasserfall.ch (Dienstag und Mittwoch Ruhetag)

Platzierungswünsche

werden gerne berücksichtigt, können jedoch aus Platzgründen nicht garantiert werden.

Redaktionsschluss ist immer am Montag, 8.00 Uhr.

gabriel *bewegt.*

Was nicht mehr gebraucht wird.

Time to say goodbye.

Wir sind Ihr Partner für Räumungen, Auflösungen, Entsorgungen und Entrümpelungen aller Art. Sie können sich entspannt zurücklehnen und unsere Spezialisten wirken lassen.

Korrekt entsorgt.

Auf eine fachgerechte Entsorgung legen wir grossen Wert und leisten damit unseren Beitrag zu einem nachhaltigen und umweltbewussten Umgang mit Altmaterial.

Professionell.

Wir helfen Ihnen dabei, alles nicht mehr Gebrauchte aus dem Weg zu schaffen – diskret, professionell und respektvoll.

Kontakt 041 624 40 40 | info@gabriel.ch **Mehr unter** gabriel.ch/umzug



Weihnachtsbaumverkauf 2022

Auch dieses Jahr verkaufen wir wiederum schöne, einheimische und frisch geschnittene Weihnachtsbäume aus dem eigenen Wald und Schweizer Kulturen.

Ort: Waldhütte (Horbisstrasse 60, bei Spielplatz Grotzenwäldli)

	Daten:	Donnerstag	15. Dezember 2022	16.00 - 20.00 Uhr
		Freitag	16. Dezember 2022	16.00 - 20.00 Uhr
		Samstag	17. Dezember 2022	09.00 - 16.00 Uhr
		Mittwoch	21. Dezember 2022	16.00 - 18.00 Uhr
		Donnerstag	22. Dezember 2022	16.00 - 18.00 Uhr
		Freitag	23. Dezember 2022	09.30 - 18.00 Uhr
		Samstag	24. Dezember 2022	09.30 - 12.00 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Forsteam Engelberg
Telefon: 041 637 36 16



Bierlialp
Restaurant • Pizzeria • Steakhouse

Wir sind am 8. Dezember zurück aus den Betriebsferien.

Liebe Gäste

Während der Wintersaison haben wir
7 Tage die Woche geöffnet. Geniessen Sie unsere Spezialitäten vom
Grill, knusprige Holzofen-Pizzen und vieles mehr.

Wir freuen uns auf Sie.

Dorfstrasse 21 • 6390 Engelberg • +41 41 637 17 17 • info@restaurant-bierlialp.ch • restaurant-bierlialp.ch

Weihnachts- & Silvestertorten



Frisch auf den Tisch

Wählen Sie Ihre Festtagstorte im Voraus. Und wir garantieren Ihnen unsere Frische-Qualität am Tag Ihrer Wahl!

- Pers. **VACHERIN-GLACE**
*mit hausgemachter Erdbeer-/
& Vanille-Glace*

- Pers. **RAHM-KIRSCH**
*luftiges Schoggimousse mit
Meringue & Kirsch aus NW*

- Pers. **ANNANAS-ROYAL**
*mit köstlicher Crème Bavaroise
& Ananasstückchen*

- Pers. **SCHWARZWÄLDERKIRSCH**
mit Rahm & schwarzen Kirschen

- 6 Pers. **SCHOGGI-PASSIONSFRUCHT**
*Schoggi-Passionsfrucht-Mousse
mit Mango-Einlage*

- 6 Pers. **HIMBEER-LIMETTE**
*Himbeer-Limetten-Saurer Halb-
rahm-Mousse mit Kjusperboden*

- 6 Pers. **GRAND MARNIER
GESCHENKTORTE**
*mit Grand Cru Schoggi-Hasel-
nusscrème & Grand Marnier*

Tortenpreise inkl. Dekoration

	ca. 12 Pers.	ca. 8 Pers.	ca. 6 Pers.
Vacherin:	CHF 64.-	CHF 50.-	CHF 34.-
Torten:	CHF 54.-	CHF 40.-	CHF 32.-
Grand Marnier Geschenkorte:	CHF 32.-		

Ihre Tortenbestellung

Auswahl ankreuzen, Anzahl Personen angeben, Ihre Kontaktinformationen ergänzen und in einer Christen Beck Filiale abgeben.

Name / Adresse

.....

Telefon

Abholen am: Zeit:

- in Stans, s'Buffet, Bahnhofplatz 4
- in Stans, Dorfplatz 9
- in Stansstad, Dorfplatz 12
- in Hergiswil, Seestrasse 29
- in Engelberg, The Tea Room, Dorfstrasse 29
- in Buochs, Beckenriederstrasse 7
- in Buochs, s'Töpfli, Nähseydi 6
- in Beckenried, Dorfplatz 3
- in Altdorf, Transit, Bahnhofplatz 1

Auch am 25. Dezember geöffnet!

Die Filialen Stansstad, The Tea Room Engelberg, s'Buffet Stans und Transit Altdorf sind am Weihnachtstag geöffnet. Von 7-16 Uhr ist Ihre Torte abholbereit.

Herzlichen Dank für Ihre Treue! Wir wünschen frohe Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.



TEAM7

Wir haben uns mit dem besten Designer der Welt zusammengetan: Der Natur

Wir sind stolzer Partner von TEAM 7 und liefern in die ganze Schweiz. Besuchen Sie unsere Ausstellung! Wir freuen uns.

 **STOHR**
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.sto hr.ch · mail@sto hr.ch
Möbel ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

..., ich möchte euch sagen,
es weihnachtet sehr!



Danke

Auch in diesem Jahr durften unsere Schülersamichläuse die Quartiere unseres Dorfes besuchen.

Es ist uns ein Bedürfnis, Ihnen für die alljährliche, freundliche Aufnahme des Samichlaus und seines Gefolges zu danken.

Ebenfalls danken wir allen, die zum Gelingen des Tages beigetragen haben.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und freuen uns bereits jetzt auf das Samichlaustrichlen im nächsten Jahr.

Die Schülerinnen und Schüler und das Betreuer team der
Gemeindeschule Engelberg



Dorfgeschichtä Engelberg

***Geschichten und viel Interessantes
aus unserem Dorf***

empora
Sinne berühren

www.empora.ch

Jeannine Bühlmann
Blumenweg 3, 6390 Engelberg
Telefon 079 129 68 88

Krankenkassen anerkannt
(Zusatzversicherung)
Komplementärtherapie,
Methode Shiatsu

- Shiatsu hat einen **positiven Einfluss** auf die Stressverarbeitung
- **Stressmuster** erkennen und durchbrechen
- **tiefe Ruhe**, Gelassenheit und Entspannung



Engelberg

Einkaufsparadies auf 1000m.ü.M.

- frische Bergluft
- traumhafte Kulisse
- kein Gedränge oder Hektik
- viele Geschäfte auch sonntags offen
- über 30 Geschäfte mit vielfältigem Angebot
- Weihnachtswettbewerb mit attraktiven Preisen



e Gewerbe
Engelberg



Samstagskurse Januar 2023

7./14./21. und 28. Januar 2023

Abschluss-Skirennen am 4. Februar 2023 auf der Klostermatte

Kinder von 3 bis 5 Jahre

Klostermatte

10.00-12.00 Uhr oder

13.15-15.15 Uhr

CHF 220.00 (inkl. Skiticket)

Jugendliche von 6 bis 16 Jahre

Gerschnialp/Trübsee

13.00-16.00 Uhr

CHF 310.00 (inkl. Skiticket)



Online-Buchung
oder telefonisch +41 41 639 54 54

Schweizer Skischule Engelberg Titlis AG

Dorfstrasse 41 | CH-6390 Engelberg

T +41 (0)41 639 54 54 | info@skischule-engelberg.ch

www.skischule-engelberg.ch

SCHICKSALSGEMEINSCHAFT KLOSTER UND TAL

Mit dem Einzug der ersten Mönche im Jahre 1120 kam auch ein gewisser Wohlstand ins Hochtal. Der rege Handel mit Schlacht- und Zuchtvieh im 18. und 19. Jahrhundert ist eines von vielen Beispielen der Zusammenarbeit von Kloster und Talbevölkerung.

In Reih und Glied sind die Tiere jeweils auf dem Viehschauplatz Festi aufgereiht. Alle Jahre im Oktober präsentieren die Engelberger Bauern ihre Kühe den Experten. Die Experten wiederum stufen die Zucht als sehr hoch ein. So stellte in diesem Jahr der aus Sarnen angereiste Thomas Schrackmann fest: «Die Qualität der erstrangierten Tiere kann man nicht genug hervorheben. Einige dieser Tiere würden auch bei einer nationalen Schau vorne mitmischen.» Das Lob aus berufenem Munde eines Experten freut die Engelberger Viehzüchter. Gleichzeitig wissen sie aber auch, dass Viehzucht auch viel mit Glück, aber auch langjähriger Erfahrung zu tun hat. «Die Tagesform eines Tieres kann man nicht beeinflussen», weiss Kaspar Scheuber, OK-Präsident der Engelberger Viehschau und selber Züchter, aus Erfahrung.

MEISTERKNECHT ALS VERTRAUENSPERSON

Die Viehzucht hat in Engelberg Tradition – und auch sehr viel mit dem Kloster zu tun. So kommt es nicht von ungefähr, dass bereits im 18. und 19. Jahrhundert ein reger Handel mit in Engelberg gezüchteten Tieren blühte. Treibende Kraft hinter diesem Handel war Abt Joachim Albini (Abt von 1694 bis 1724). Er verkaufte nicht nur Tiere aus dem eigenen Viehbestand. Die Bauern im Tal vertrauten dem Klostersvorsteher ebenfalls ihre Zuchttiere an, damit dieser sie durch Vertrauenspersonen in die Westschweiz oder nach Italien verkaufen konnte. Eine zentrale Rolle kam dabei dem Kloster-Meisterknecht Christian Cattani, einem Vorfahren der späteren Hoteliersfamilie, zu. Weil das Kloster über den Viehhandel genau Buch führte, weiss man heute, was ein

solcher Italienzug für den Meisterknecht an Organisations-talent und Umsicht erforderte.

TIERE GEGEN WARE

Am 6. November 1718 zog Meisterknecht Cattani mit 87 Stück Vieh in Engelberg los, um diese später in Mailand auf dem Markt zu einem guten Preis zu verkaufen. Das Senten wurde durch das Tal hinaus nach Beckenried an den Vierwaldstättersee geführt. Auf Nauen wurden die Kühe nach Flüelen übergesetzt, wo ein erstes Mal Zoll zu entrichten war. Von hier ging es das Reusstal hinauf. Zur Fütterung der Tiere musste da und dort für Heu und Frischgras gesorgt werden, aber auch für die Unterkunft des Begleitpersonals. In Andermatt war wieder ein Zoll fällig. Ebenso in Bellinzona. Meistens mit dabei beim Engelberger Viehzug waren auch Säumer, die mit ihren Saumpferden Käse aus Engelberg in den Süden transportierten. Nach erfolgreichem Viehhandel konnten die Säumer auf dem Rückweg ihre Pferde mit Wein, Brantwein, Öl und auch grossen Mengen Reis beladen. Es muss jeweils ein stattlicher Zug gewesen sein, wenn Christian Cattani mit bis zu 40 beladenen Saumpferden am Ende einer kräftezehrenden Reise wieder durch den nicht minder beschwerlichen Weg von Grafenort die Aaschlucht hinauf in das Hochtal zurückkehrte. Rechnungsbücher geben heute noch Auskunft über die Auszahlung an die Bauern, die entweder in Bar oder in Naturalien in Form von in Engelberg nicht produzierten Lebensmitteln wie Reis erfolgte. Dank den Lieferscheinen weiss man, dass im Klosterdorf der Rotwein dem Weisswein ganz klar vorgezogen worden ist. Der Erwerb von Nostrano-Wein erfolgte zu einem Grossteil entweder in Magadino oder in Canobio. Das solche Strapazen bei diesen Handelszügen ertragen wurden, lässt sich nur damit erklären, dass sich das Kloster und die Talbevölkerung als Schicksalsgemeinschaft verstanden haben.



Die Viehzucht hat in Engelberg Tradition. Schon im 18. Jahrhundert setzte ein reger Handel von starken Zuchttieren mit der Region rund um Mailand ein. Dieser Handel brachte im Gegenzug Devisen und Waren nach Engelberg.


EIENWÄLDLI
Mit Herz und Leidenschaft

Unser Advents-Tipp **LATERNENWEG-SPAZIERGANG**

27.11.2022 – 6.1.2023



Auch dieses Jahr leuchten unsere Laternen wieder und laden Sie zu einem Spaziergang über den *Laternenweg* ein.

Im Anschluss dürfen Sie sich gerne in unserem Restaurant aufwärmen und mit *heissen Köstlichkeiten* verwöhnen lassen. Wir freuen uns auf Sie!

*Herzlich
Ihr Eienwäldli-Team*



Restaurant Eienwäldli
Wasserfallstrasse 107
CH-6390 Engelberg

+41 41 637 38 80
✉ restaurant@eienwaeldli.ch
🌐 www.eienwaeldli.ch

FÜR EIN ZUHAUSE IN ENGELBERG



Sunmatt
Immobilien

www.sunmatt.ch
Kontakt: Michael Rüesch
Tel: 041 639 60 80

VERKAUF VON LIEGENSCHAFTEN
BEWERTUNG / BERATUNG

lokal, verankert
professionelles Dienstleistungspaket
umfassende Fachkompetenz



Hypotheken, Versicherungen, Vorsorge.

Wir sichern Ihr Heim ab.

Raffael Blättler, Vorsorge- und Hypothekarberater
T 041 610 04 87, raffael.blaettler@mobilier.ch

Büro Engelberg
Dorfstrasse 17
6390 Engelberg
T 041 610 77 77
sarnen@mobilier.ch
mobilier.ch

die Mobiliar

1347606

ZEYT ZUM
GNIESSE
ZEYT FÜR
FAMILIÄ
ZEYT FÜR
RACLETTE



hiäsig · härzlich · hurschler

Molkerei Hurschler AG · Blumenweg 17 · 6390 Engelberg
041 637 12 70 · molkereihurschler@tep.ch



Ihr Langlauf Spezialist in Engelberg!



Profitieren Sie von unseren attraktiven Langlauf Set Angeboten und einer Top Beratung. Ski, Bindung, Schuhe und Stöcke passend auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt.

**Klassisches Langlauf Set
ab 539.- (statt 670.-)**

**Skating Langlauf Set
ab 849.- (statt 1058.-)**



QUATTRO SPORT AG

Dorfstrasse 27 (Fussgängerzone)
CH-6390 Engelberg • T +41 41 637 31 64
www.quattrosport.ch • info@quattrosport.ch

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo – Fr 08.00 – 12.00 / 14.00 – 18.30
Sa und So 08.00 – 12.30 / 13.30 – 17.30

Skifahren im Brunni-Gebiet



Spass für die ganze Familie
im Yeti-Park und auf der Klostermatte

www.brunni.ch | 041 639 60 60



moni
wirkstatt

Goldschmiedeatelier in Engelberg

*Trauringe so individuell wie
die Liebe selbst*



Öffnungszeiten: Freitag 9-12 und 14-17 Samstag 9-12 oder nach Vereinbarung
monis wirkstatt Dorfstrasse 19, 1. Stock 078 870 12 04 www.moniswirkstatt.ch



**Kloster Gastbetriebe
Engelberg**

www.gastbetriebe.ch

Gastfreundschaft seit 1120

Herzlich willkommen

Kloster Gastabteilung

Telefon 041 639 61 61
pforte@kloster-engelberg.ch

Hotel St. Josefshaus

Telefon 041 639 51 00
josefshaus@gastbetriebe.ch

Hotel Sonnwendhof

Telefon 041 637 45 75
sonnwendhof@gastbetriebe.ch

Wirtschaft Grafenort

Telefon 041 637 00 85
wirtschaft@gastbetriebe.ch

Herrenhaus Grafenort

Telefon 041 639 51 00
veranstaltungen@gastbetriebe.ch

GUT DING WILL WEILE HABEN

Es war das erste beheizbare Freiluftbad der Schweiz. Doch dann begann 1988 die Leidensgeschichte des einst touristischen Stolzes von Engelberg. Mit dem Siegerprojekt «Kaleidoskop» gibt es nun doch Morgenröte am Engelberger Badehimmel.

Für ein neues Schwimmbad in Engelberg wurden im Rahmen eines Architekturwettbewerbes 29 Projektideen eingereicht. Sie alle wurden hinsichtlich ortsbaulicher, architektonischer, freiräumlicher und gestalterischer Qualitäten, aber auch auf ihre betriebliche und funktionelle Tauglichkeit und Wirtschaftlichkeit hin überprüft. Am Ende resultierte ein klares Siegerprojekt. Die breit abgestützte Jury hat das Projekt «Kaleidoskop» vom Planungsteam Berrel Kräutler Architekten AG aus Zürich einstimmig zur Weiterbearbeitung empfohlen. Mit im Boot bei diesem Siegerprojekt ist die für Landschaftsarchitektur miteinbezogene Bryoum GmbH aus Basel.

TEIL DES SIEDLUNGSRAUMS

Die heute bestehende und in die Jahre gekommene Badeanlage wird abgebrochen. Dafür soll die neue Schwimmhalle am südlichen Rand des Areals Sonnenberg platziert werden. Zwischen dem Hallenbad und der bestehenden halbkreisförmigen Arena im Norden ist das neue Aussenbad in einem ausgedehnten Grün- und Freiraum geplant. Im Jurybericht steht, dass das flach in die Geländemulde gelegte Gebäude durch seine Nähe zu den im Vordergrund stehenden drei Wohnhäusern, wie auch durch seine äussere Gestaltung ein Teil des Siedlungsraums wird. Das Projekt bestehe durch die Tatsache, «dass die Vorgaben im Raumprogramm sehr gut gelöst wurden. Der gewählte Fokus auf ein familienfreundliches Schwimmbad mit einem hohen Erlebnisfaktor – zum Beispiel dank einem Warmwasser-aussenbecken, einer Rutschbahn oder Sprungtürmen – wurde sehr schlüssig und zielgruppengerecht umgesetzt.»

POLITISCHER FAHRPLAN

Der Einwohnergemeinderat ist überzeugt, dass das Siegerprojekt einen effizienten und wirtschaftlichen Sommer- und Winterbetrieb ermögliche. Mit der Präsentation des Siegerprojekts ist der Architekturwettbewerb offiziell abgeschlossen. Gleichzeitig hat der Einwohnergemeinderat den Fahrplan für das Wie-weiter mit diesem Projekt festgelegt. Nach der Zustimmung zum Planungskredit in der Höhe von 1.7 Millionen Franken an der vergangenen Talgemeinde vom 22. November 2022 sind nun die Planer gefordert. Im ersten Halbjahr 2024 soll dann das Stimmvolk erneut das Sagen haben. Dann steht die Abstimmung über den Objektkredit an. Gemäss den heute vorliegenden Berechnungen ist mit einem Bauvolumen von rund 25 Millionen Franken zu rechnen. Es ist vorgesehen, dass diese Investition durch die Einwohnergemeinde als Besitzerin der Anlage getragen wird.

DER LANGE WEG

Mit dem nun vorliegenden Siegerprojekt soll sich die Geschichte des einstigen touristischen Vorzeigeobjekts Schwimmbad Sonnenberg doch noch zum Guten wenden. 1928 erbaut, war es das erste beheizbare Freiluftbad der Schweiz. Entsprechend gross war der Bekanntheitsgrad über die helvetischen Grenzen hinaus. 1969 wurde die Anlage mit einem Hallenbad ergänzt. Der damals von einer privatrechtlichen Trägerschaft geführte Badebetrieb geriet jedoch in den 1980er-Jahren in Schieflage, so dass 1988 eine Stilllegung unausweichlich wurde. Die Übernahme der Anlage durch die Gemeinde und eine 1994 durchgeführte Sanierung brachten wieder Leben in die Badeanlage. 2012 beschloss das Stimmvolk eine Verlegung des Schwimmbades zum Sporting Park. Die darauf entwickelten verschiedenen Projekte fanden jedoch keine Mehrheiten, so dass der Souverän 2020 die Verlegungspläne wieder rückgängig machte. Mit der Zustimmung zum Planungskredit wurde jetzt ein neues Kapitel in der bald 100-jährigen Geschichte vom «Sonnenberg» aufgeschlagen.



Die Visualisierung des Siegerprojekts gibt den Blick vom neu zu schaffenden Aussenraum frei auf das Freibad und das in südlicher Richtung geplante Hallenbad.



Schwand 1 | 6390 Engelberg | T 041 637 13 92 | Montag und Dienstag Ruhetag

WIEDER OFFEN

Erholt und gestärkt freuen wir uns,
Sie wieder in der Schwand begrüßen zu dürfen.

ÖFFNUNGSZEITEN FEIERTAGE

24. Dezember bis 16 Uhr

25. und 26. Dezember ab 10 Uhr

27. Dezember Ruhetag

Silvester, 1. und 2. Januar ab 10 Uhr

3. Januar Ruhetag

WINTERERLEBNIS
ab 7. Dezember

GLÜHWEIN
FACKELSPAZIERGANG
FONDUE

Weitere Informationen auf www.gasthaus-schwand.ch

GUTSCHEIN

FÜR EINE SKITAGESKARTE SCHENKEN



Auch weitere Erlebnisse wie ein CandleLight Dinner oder eine Fahrt mit dem e-Snowmobile gibts als Gutschein.
Ganz einfach und bequem online bestellen:

titlis.ch/gutscheine





Gebr. Odermatt AG

Stahl- und Maschinenbau

Eggliweg 4

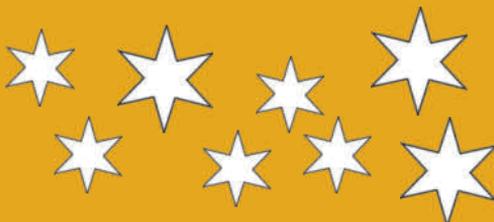
Tel. 041- 637 11 64

6390 Engelberg

Fax 041- 637 45 81

info@gebr-odermatt.ch www.gebr-odermatt.ch

Seilbahnbau
Schlosserei
Kranarbeiten
Garagentore
Schneeräumung
Forstartikel



Die Arnold Feierabend AG wünscht allen eine schöne Weihnachtszeit und bedankt sich bei der treuen Kundschaft für die erfolgreiche Zusammenarbeit im vergangenen Jahr.

Wir freuen uns auf viele weitere spannende Projekte im Jahr 2023!

Arnold Feierabend AG®

Ein Unternehmen der Enz Group AG

Arnold Feierabend AG | 041 637 34 73 | info@feierabend-ag.ch



The
TEAROOM
— ENGELBERG —

It's Tea Time!

AS IT IS IN HEAVEN

Geniessen Sie bei uns ausgesuchte Tee-Spezialitäten in typisch britischem Ambiente. Ob Earl Grey oder White Monkey – traditionell mit Milch und Zucker – ob zum reichhaltigen English Breakfast oder zum Afternoon Tea mit Köstlichkeiten wie unseren hausgemachten Scones mit Clotted Cream und Confitüre.

Knusprige Brote, leckere Kleingebäcke, feinste Torten sowie süsse Versuchungen aus edler Grand Cru Schoggi finden Sie täglich frisch in unserer Bäckerei – natürlich in der gewohnten Christen Beck Qualität.

Dorfstrasse 29 · Mo – Fr 6.30 – 18.30 Uhr · Sa & So 6.30 – 17 Uhr

THE-TEAROOM.CH

Restaurant/Hotel Hahnenblick

Gastfreundlich und unkompliziert. Gutbürgerliche Schweizer Küche.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Marcel Ineichen und Team

Öffnungszeiten: Mittwoch bis Samstag 08.00 – 23.00 Uhr
Sonntag 08.00 – 17.00 Uhr

Telefon 041 637 12 12, info@hahnenblick.ch



Ribau St☀renservice seit 2002

Beratung, Verkauf, Montage und Service von

Lamellenstoren, Rollläden, Sonnenstoren, Fensterläden,
Balkonverglasungen, Briefkästen, Garagentoren

Telefon 041 637 16 88, p.schleiss@ri-bau.ch, www.ri-bau.ch
Ihr Fachmann im Engelbergertal, Nidwalden und Obwalden



CHETANA

Yoga & Ayurveda
Engelberg

Yoga Kurse

Mittwoch 19:00-20:00 Uhr
Donnerstag 18:00-19:00 Uhr, online

Privatunterricht auf Anfrage

Ayurveda Massage Therapie

In meiner Praxis steht du als Klient*in mit deinen Anliegen im Mittelpunkt. Mein Angebot beinhaltet Ganzkörper- und Teilkörperbehandlungen mit und ohne Öl sowie Gesundheitsberatung mit Ernährungsempfehlung. Termine nach Vereinbarung.

Kontakt

Sandra Marti
info@chetana.ch
www.chetana.ch



Das Büro mit dem Hang
zur Kreativität

grafikbüro // petra hurschler
www.kreativhang.ch

POSTKARTEN, WEIHNACHTSKARTEN
UND GESCHENKPAPIER

Bis Ende Dezember findest du an der Dorfstrasse 34 Postkarten, Weihnachtskarten und Geschenkpapier. Schenke Freude und verschönere den Alltag mit einem kleinen Gruss. Alles ist von Kreativhang gestaltet und illustriert.

Bediene dich selbst und zahle mit Twint oder Bar.



Bild: «Der Holzschuhschmitzer». Fotografie um 1885.

TME

TAL MUSEUM ENGELBERG

Dorfstr. 6 · 6390 Engelberg · Telefon 041 637 04 14 · www.talmuseum.ch

PATER EMMANUEL WAGNER (1853–1907)

FOTOGRAF

Vernissage

10. Dezember 2022, 17 Uhr

Veranstaltungsdauer

11. Dezember 2022 bis 10. April 2023

Öffnungszeiten

11., 17., 18., 21., 22. und 23. Dezember 2022: 14–17 Uhr

26. Dezember 2022 bis 8. Januar 2023: täglich 14–17 Uhr

ab 11. Januar 2023 bis 10. April 2023: Mittwoch bis Sonntag 14–17 Uhr

Alle Veranstaltungen finden Sie unter www.talmuseum.ch

WELTCUP-SKISPRINGEN – FÜR DIE VOLKSWIRTSCHAFT WICHTIG

Wenn am Wochenende vom 17. und 18. Dezember 2022 die weltbesten Skispringer auf der Titlis-Schanze auf Weitenjagd gehen, profitiert die Volkswirtschaft des Klosterdorfes in einem hohen Mass. Ganz zu schweigen von den produzierten Fernsehbildern.

Wengen hat das Lauberhorn, Adelboden das Kuenisbärgli und Engelberg hat die Titlis-Schanze. Gemeinsam haben die drei Schweizer Wintersportorte, dass für sie die jeweiligen Weltcup-Veranstaltungen nicht nur werbemässig wichtig sind. Der volkswirtschaftliche Nutzen ist sowohl für Wengen, wie auch für Adelboden und Engelberg sehr hoch. Im Klosterdorf haben die beiden Weltcup-Skispringen ausser im Corona-Jahr jährlich rund 4500 zusätzliche Übernachtungen generiert. Der direkt induzierte Umsatz über alles während den drei Tagen, an denen der Weltcup-Tross in Engelberg weilt, beläuft sich auf rund 900'000 Franken. Hinzu kommen an den beiden Wettkampftagen die rund 12'000 eigens nach Engelberg gereisten Skisprungfans. Nicht berücksichtigt sind die mit den Fernsehen-Live-Übertragungen der Wettkämpfe entstehenden Werbeminuten. Dem steht ein Budget von knapp einer Million Franken gegenüber.

RSI VERSTEHT HANDWERK

Skispringen in Engelberg ist seit Jahrzehnten ein Fernsehereignis. Sind die Skispringer mal in Engelberg, werden diese genaustens beobachtet. Von den Skisprungfans vor Ort einerseits, von den Fernsehkameras andererseits. Seit 1997 produzieren die Mitarbeitenden vom Tessiner Fernsehen (RSI) im Auftrag der SRF jene TV-Bilder, welche weltweit von den Fernsehstationen übernommen werden. Für die Tessiner ist diese Aufgabe als sogenannter Host Broadcaster die wich-

tigste Sportproduktion überhaupt. Dass sie ihr Handwerk verstehen, zeigen die jährlich erhobenen Einschaltquoten. Die TV-Bilder aus Engelberg erzielen neben den Skispringern der Vierschanzentournee die grösste Fernsehpräsenz.

TOP-TEN-PLÄTZE

Die jährlich erhobenen Zahlen zeigen sekundengenau auf, in welchem Land wie lange und von wie vielen Personen die Wettkämpfe auf der Titlis-Schanze zu Hause vor dem Bildschirm verfolgt worden sind. Dabei schafft es Engelberg immer wieder in die Top-Ten von gleich mehreren Ländern. Marktanteile zwischen 15 und 20 Prozent im werbewirksam bedeutendsten Nachbarland Deutschland sind fast schon Standard. Aber auch in Slowenien, Polen und Österreich sorgen die zwei Weltcup-Skispringen von Engelberg regelmässig für Traumeinschaltquoten.

UNBEZAHLBARE WERBEMINUTEN

Ein Blick auf die Weltkarte zeigt, Engelberg ist am Weltcup-Wochenende weltumspannend zu sehen. 2021 flimmerten die Bilder aus Engelberg in nicht weniger als 13 Ländern über die Bildschirme. Die Broadcast-Time betrug dabei sagenhafte 62 Stunden. Man kann diese Zahlenspielerei noch ewig weiter drehen. Wenn durchschnittlich knapp acht Millionen TV-Zuschauer mitverfolgen, was gerade in Engelberg auf der Titlis-Schanze so alles läuft, dann sind dies Zahlen, die vor allem eines beweisen: Der mit den beiden Weltcup-Skispringen erzielte Werbeeffekt ist für Engelberg immens. Müsste dies in handelsüblichen Werbeminuten abgegolten werden, die von allen touristischen Anbietern jährlich eingesetzten Werbegelder würden bei Weitem nicht ausreichen.



Die beiden Weltcup-Skispringen von Engelberg sind für die Volkswirtschaft des Ortes ein richtiger Booster.



Wir beraten Sie gerne lokal vor Ort in Engelberg



AXA Geschäftsstelle Engelberg
Reto Schleiss und Norina Wirz
Engelbergerstrasse 41, 6390 Engelberg
Telefon +41 41 637 33 66, engelberg@axa.ch
[AXA.ch/engelberg](https://www.axa.ch/engelberg)



KINO ENGELBERG

Noch kein Weihnachtsgeschenk ?

Bahnhofstrasse 17
CH-6390 Engelberg

Tel. 041 637 37 37

kinoengelberg@bluewin.ch
www.kinoengelberg.ch

Das Ideale Geschenk
Gutschein(e)
fürs KINO ENGELBERG



APROPOS APERO

Diesen Winter zelebrieren wir die legendäre Schweizer Apéro Kultur. Mit regionalen und hausgemachten Fleisch- und Wurstspezialitäten, Käse aus dem Engelberger Tal, selbstgemachten Pickels und Aufstrichen, ...

Ab 15. Dezember 2022 täglich.

living room

by BT



aussergewöhnlich seit

1898

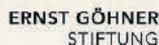
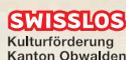
Hotel Bellevue-Terminus | Bahnhofstrasse 10 | CH-6390 Engelberg
www.bellevue-terminus.ch

902 Jahre Kloster Engelberg

Herzlichen Dank für diese kraftvolle Unterstützung.

Das Jubiläum 900, bzw. 902 Jahre Kloster ist zu Ende. Viele Institutionen, Firmen und Privatpersonen haben dabei unser Jubiläum finanziell unterstützt. Für ihre Zuwendungen bedanken wir uns herzlich bei:

Hauptpartner



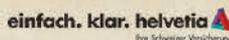
Medienpartner



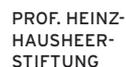
Transportpartner



Partner



Beitraggeber





Kloster
Engelberg

Benediktinerabtei seit 1120



ENGAGIERT

seit 1120

Förderer

- Bally Claus und Marianne, Engelberg
- bio-familia AG, Sachseln • Feierabend Alfred AG, Engelberg • Jörg Lienert AG, Luzern • Kirchgemeindeverband Obwalden

Unterstützer

- AQWA Stans • Bellevue Terminus Engelberg • Christen Heinrich, Engelberg
- CONCORDIA Luzern • Engelberger Druck AG, Stans • Gebrüder Odermatt, Dallenwil
- Luftseilbahn Engelberg Fürenalp AG
- Orfida Treuhand, Sarnen • Orgelbau Graf AG, Oberkirch • shb Architekten, Luzern & Engelberg • Zeo AG, Alpnach

Freunde

- à la maison GmbH, Anian Kohler, Engelberg
- AGI AG für Isolierungen, Eschenbach
- Akon AG, Stansstad • Alphenossenschaft Engelberg • Argasinska Berndadeta Maria, Engelberg • Barmettler Esfandiar, Engelberg
- Bieri Markus Peter, Brunnen • Boschian Keramik AG, Kriens • Bruno's Hairshop Engelberg • Dettling Franz Xaver, Brunnen
- ettlin & partner advokatur und notariat ag
- Filliger Anselm, Luzern • GHA Glashandel Alpnach • giopp caffè, Engelberg & Luzern
- Gisiger Roland AG, Frick • GV Angelomontana • Helbling, Dr. Kurt, Pfäffikon • Hofer Bruno, Dreilindenstrasse 44, 6006 Luzern
- Holzbau Kayser AG • Hurschler Molkerei, Engelberg • Jansen Gerhard, Ittigen • KMU Region Brugg, Brugg • Koeppl Bruno, Ahornstrasse 4, 9100 Herisau • Koprint AG, Untere Gründlistrasse 3, 6055 Alpnach
- Martin Mahler Treuhand GmbH, Engelberg
- Maturaklasse 1968 • Metzgerei Gabriel,

- Wolfenschliessen • Migros Kulturprozent
- S&P Insurance, Kriens • Scheuber AG Ennetbürgen • Schumacher, Dr. Bruno Anselm Anton, Oberrieden • Standort Promotion in Obwalden, Sarnen • Theler-Kürzi Hans Christian, Engelberg • Thumiger Markus, Engelberg • Viollier AG, Allschwil
- Zumstein-Reinhard Paul, Sarnen

Sympathisanten

- A. Heini GmbH, Emmen • Bitzi Andreas, Pratteln • Bossard-Schmid Nelly und Carl, Stans • Bucher, Dr. med. Hansjörg, Engelberg • Christ-Christen, Dr. med. Theo, Stans
- DEX Gebäudereinigung, Engelberg • Dillier Edy, Menzingen • Edelmann, Dr. iur. Beat, Bad Zurzach • EVAG Verwaltungs AG • Filziger-Henggeler O. und Y., Stans • Galliker, Dr. Dominik, Luzern • Germann Guido, Bad Ragaz • Gewerbe Engelberg • Gräni AG, Malergeschäft, Engelberg • Häfliger Hans, Luzern • Höchli Alex, Engelberg • Kanzlei Hess Simone, Sarnen • Keller Früchte + Gemüse AG, Sins • Kopp Stephan Albert, Engelberg • Mathis-Frischkopf Eduard, Sarnen
- Odermatt Josef, Buochs • Reynolds Anneliese, Emmetten • Rotary-Club Obwalden, Sarnen • Rüeegger Eugenio, Engelberg
- Scherrer Hans-Thomas, Luzern • Stöckli AG, Stans • Stohr Wohnrichtungen AG, Engelberg • Sunnmatt Immobilien Engelberg
- von Matt Klaus, Stans • von Wyl Walter Otto, Zürich • W+P Engineering AG, Stansstad • Waser AG, Transport, Engelberg
- Wicki Manfred, Willisau • Wieser, Dr. Marc E., Zuoz • Wirz Manfred, Staufen • Zurgilgen Ulrich, Luzern

Spender

- Abbuehl-Borter Alfred, Zumikon
- Achermann Oskar Eugen, Boeckten
- Achermann, Dr. phil. Hansjakob, Buochs
- Achermann-Blunsky Peter, Stans
- Amstad Sabine Annette Zita, Beckenried
- Amstad Eduard, Stans
- Amstad-Baumann Annette, Beckenried
- Amstad-Murer Oscar, Beckenried
- Amstutz Daniel und Cornelia, Engelberg
- Amstutz Rita und Ruedi, Engelberg
- Antonioli Jacques, Sion
- Arnold-Hunger Paul, Sempach
- Arnold Pius und Judith, Meggen
- Arpagaus, Dr. med. Linus, Stansstad
- Bachmann Joseph, Stans
- Bättig Anton, Murten
- Bättig Hans, Luzern
- Baumgartner Hubertus, Niederrohrdorf
- Baumgartner Katharina, Niederrohrdorf
- Baur Urs Victor, Zürich
- Beck-Wettstein Heidy und Rudolf, Sursee
- Benkler Martin, Thalwil
- Berchtold Igor, Kriens
- Bertsch Linus, Gansingen
- Berueter Hans Peter, Luzern
- Birbaumer Mirko, Luzern
- Birrer, Dr. med. Stefan, Muri
- Borner-Schmidli Otto, Stans
- Bösch-Steiner Alfons und Marta, Brunnen
- Bossart-Agosti Evi, Uzwil
- Bregy, lic. rer. pol. Andreas, Steg
- Brentano, Dr. Max Dominik, Brugg
- Brüderlin Paul, Basel
- Brüniger Willi, Luzern
- Brunschwiler Karl Hans, Aarau
- Bucher, Dr. Hansjost, Adligenswil
- Buechler-Mattmann, Dr. phil. Helene, Hitzkirch
- Businger Eduard, Oberdorf
- Caduff Claudio, Luzern
- Caduff-Kern Agnes, Romanshorn
- Casutt Maurus, Vuadens
- Corvi Marco, Ennetmoos
- Dahinden Markus, Kriens
- Dahinden Urs, Kriens
- De Kegel Rolf und Catherine, Engelberg
- De Raemy Alain, Fribourg
- de Sépibus, Dr. Christian, Sion
- Dellenbach Marco und Barbara, Dallenwil
- Der Tierarzt Stans AG, Stans
- Durrer Beat, Ittigen
- Duss-Huber Werner, Arlesheim
- Egli, Dr. iur. Josef, Hochdorf
- Engelberger-Niederberger R. und C., Stansstad
- Fassbind Oliver, Neuchatel
- Feierabend U., Nidau
- Felder-Giani Elena, Luzern
- Felder Rutishauser Andrea, Luzern
- Fluck Peter Joseph, Hubersdorf
- Flüeler Brigitt, Stans
- Flury Arthur, Tafers
- Flury Markus, Wangen ZH
- Forno Olivier, Simplon Hospiz
- Fosco B. und J., Architekten ETH BSA, Scherz
- Fuchs Paolo N., Engelberg
- Gächter SJ, P. Hansjörg, Basel
- Galliker, Dr. phil. Hans Jörg, Luzern
- Gambon, Dr. med. Reto Carlo, Thusis
- Gander Andreas, Stans
- Gassmann W., Ebmatingen
- Gauthier Jean, Lausanne
- Gehler Elena und Niklaus, Ebnet-Kappel
- Geiser, Dr. med. Heinz, Sempach-Stadt
- Geiser-Bernet Helen, Stans
- Giger Alexander, Wallisellen
- Gordon-Heuberger Clara Ann, Küsnacht
- Graf Gregor, Liestal
- Gros Daniel, Lausanne
- Gut-Schrader Johanna und Martin, Stans
- Haag Johannes und Claudia, Jona
- Haller, Dr. Louis, Pully
- Haller-Dir Urs, Stans
- Hediger Pia, Engelberg
- Heeb Karl, Solothurn
- Henggeler Joachim, Oberägeri
- Henggeler Rolf, Zug
- Herzog Karl M., Cham
- Hess-Bucher Paul, Luzern
- Hobi Emil, Neu St. Johann
- Hollenstein Willi, Oberriet
- Huber Schmid Werner, Villmergen
- Hurter Josef, Aesch
- Huwlyer, Dr. Hansruedi, Sursee
- Infanger-Achermann Robert, Engelberg
- Infanger-Schleiss Anna Maria, Engelberg
- Jeger Franz, Zürich
- Jäger Arnold, St. Gallen
- Josef Adolf, Wängi
- Jost Franz Josef, Paradiso
- Jost Stefan, Sursee
- Kaiser, Dr. med. Marius, Solothurn
- Kaiser-Gähwiler Amanz und S., Baar
- Kaiser-Gnos Karl Georg Wilhelm, Stans
- Käslin Josef, Küsnacht am Rigi
- Käppeli Peter, Auw
- Kaspar Albin Alois, Aesch
- Kassberger Michael und Gabriele, Sempach Stadt
- Keller, lic.iur. Heinz, Stans
- Kessler-Fuchs Markus, Baar
- Kessler-von Arx Helen, Basel
- Kistler Urs, Zürich
- Kneubühler Hans-Rudolf, Steffisburg
- Kreienbühl Ulrich, Herzogenbuchsee
- Krüger Ralph Peder, Genève
- Kuhn Franz, em. Pfr., Dornach
- Ledergerber Johannes, Zürich
- Linder-Prest Peter A., Engelberg
- Lohri, Dr. Bruno, Reinach
- Loretan-Saladin Adrian, Luzern
- Lotscher Andreas, Olten
- Lutz Hubert, Kilchberg
- Marsch Christian, Steckborn
- Marti Werner und Hanni, Hergiswil
- Matter-Bühler Werner, Engelberg
- Mattle Guido I., Oberriet
- Meier, Dr. iur. Karl, Hochdorf
- Meierhans Markus und Christine, Bottmingen
- Meierhofer-Laufer

Theres, Engelberg • Meyer Anton, Solothurn
• Meyer Hans-Rudolf, Feldbrunnen • Meyer
Michael und Ursula, Binningen • Micheli Bag-
genstos Thomas und Paula, Cham • Müller
Gregor, Winterthur • Müller Hilde, Cham
• Müller-Lisi Josef, Luzern • Murer Erwin
Otto, Murten • Neidhart Theodor, Zürich
• Niederberger Peter Josef, Zürich • Ober-
holzer K., Uznach • Odermatt André, Zug
• Odermatt Paul, Oberdorf • Oertle-Strass-
mann Lucia, Stansstad • Perlen Thomas,
Murten • Pessi Urban Benedikt Willi, Basel
• Piergiorgio Maria Giuliani, Niederteufen
• Pilgrim Urs und Adelheid, Muri • Portmann-
Huwiler, Dr. Hans, Entlebuch • Prinz Olaz,
Horw • Reichlin-Schuler Gerhard, Stans
• Reidy Hubert, Fribourg • Reinhard Niklaus,
Hergiswil • Riek-Balbi Markus und Monica,
Rickenbach b. Schwyz • Rohrer Dominik,
Sachseln • Rohrer Josef, Niederrickenbach
• Romer, Dr. med. Urs, Warth • Römer-
Müller, Dr. Markus, Freienbach • Rubischung
Walter, Oberglatt • Ruepp Peider, Sursee
• Ruettimann Gottfried, Buettikon • Sager
Josef Kandid, Zürich • Samariterverein
Engelberg • Schallberger Leo und Franziska,
Stans • Scherrer Anton, Brunisried
• Schleiss Reto, Engelberg • Schlienger Al-
fred, Basel • Schlienger-Bügler Peter, Sis-
sach • Schmid Thomas, Zürich • Schmucki
Georg, St. Gallen • Schmucki Oskar, Luzern
• Schnetzer Patrick, Fribourg • Schneuwly
Bernard, St. Ursen • Schwager-Knüsel Os-
wald und Ruth, Breitenbach • Schwegler
Kyrill, Zürich • Schweizer, Dr. phil. Christian,
Stans • Sibler Renata, Luzern • Skriptorium
GmbH, Martin und Karin Schleifer, Stans
• Spitz Werner, Sevelen • Stauffer Helmut,
Oberlunkhofen • Steger Madeleine, Zolliko-
fen • Stengele-Zimmermann Max und Ger-
trud, Ennetbürgen • Stocker Leo, Obermumpf
• Studer Susanne, Balsthal • Stuechli Albin,
Unterägerei • Stutz-Rötheli Peter, Binningen
• Tieche, Dr. Marcel, Grenchen • Tremp-
Knüsel Paul und Marie-Louise, Hünenberg See
• Tschudin S. und Amstad H., Basel • Tuor
Irma, Oberdorf • Tuor, Dr. med. Luzius, Stans
• Ullrich A. + J., Engelberg • van Garrel Curt

und Danielle Chetela, Gams • Vanoli Romeo,
Oberrieden • von Atzigen Adolf, Sarnen • von
Matt Hanskaspar, Udligenswil • von Matt
Peter und Beatrice, Dübendorf • Wach Phi-
lipp, St-Prex • Walliser-Raymann, Lausen
• Weber Bruno, Stans • Weber Maurus und
Irene, Muri • Weber, Dr. med. dent. Christoph,
Schindellegi • Weder Fridolin, Wattwil
• Weibel Robert, Ennetbürgen • Wiget-Hel-
ler Zyrill und Rita, Ittigen • Wili, Dr. iur. Ale-
xander, Kriens • Willimann-Blatter Josef und
M., Engelberg • Woerle Gina, Engelberg
• Würsch Armin und Ruth, Ennetbürgen
• Wüst Alois und Luchinger Rita, Wittinsburg
• Wymann Adrian, Luzern • Wyrsh Roland,
Hergiswil • Wyss Markus, Dübendorf
• Wyss-Strebel Rosemarie, Maloja • Zeier
Rene, Beckenried • Zemp Peter Martin,
Basel • Zenhäusern Franz Joseph, Steg
• Ziegler Joseph B., Walchwil • Ziegler-
Fritzsche Robert, Laufen • Zihler Marianne
und Arnold Niklaus, Wikon • Zimmermann
Jurek, Wetzikon • Zimmermann-Lochmatter
Ulrich, Ennetbürgen • Ziswiler, Dr. med.
Hugo, Hergiswil • Zobrist Reto Fred, Hergis-
wil • Zöllig André und Claudia, Stans



RESTAURANT OBER

— 15. Dezember bis 8. April —
Donnerstag bis Samstag ab 17:30 Uhr



APRÈS-SKI IM UNDER

— 15.12 bis 25.02 —
DO - SA ab 17:30 Uhr

ÜBER DIE FESTTAGE,
VOM 25. DEZ. BIS AM
7. JAN., SIND ALLE
UNSERE LOCATIONS
TÄGLICH GEÖFFNET!



RESTAURANT ALPENCLUB

— Täglich geöffnet —



FONDUE STUBE

— 8. Dezember bis 25. März —
Donnerstag bis Samstag ab 17:30 Uhr



Alpenclub, Hotel, Restaurants & Bar

Dorfstrasse 5 // 6390 Engelberg // Tel.: +41 (0)41 637 12 43 // welcome@alpenclub.ch
www.alpenclub.ch

DAS ENGELBERGERTAL DURCH DAS OBJEKTIV BETRACHTET

Während Jahrzehnten schlummerte der fotografische Nachlass von Pater Emmanuel Wagner im Archiv des Klosters Engelberg vor sich hin. Bis Ostern 2023 sind die vor rund 130 Jahren entstandenen Fotografien im Talmuseum Engelberg zu sehen.

Darüber, wie ein Mönch im damals abgelegenen Bergdorf Engelberg in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts die Fotografie entdeckte, schweigt sich der Urheber aus. Dabei war der in Stans geborene Pater Emmanuel Wagner (1853–1907) alles andere als ein «schreibfauler» Zeitgenosse. Als langjähriger Redaktor des Nidwaldner Kalenders hielt er zwischen 1890 und 1907 das Zeitgeschehen mit seinen Geschichten fest und erwies sich dabei auch als scharfer Beobachter. Zum Glück gibt es den Tagebucheintrag seines Mitbruders Pater Werner Rüttimann (1857–1889). Am 11. Oktober 1883 hielt dieser fest: «Jetzt bekommt Pater Emmanuel einen photographischen Apparat und will sich auch in dieser Kunst üben.» Diese Feststellung enthält neben der Ankunft der Fotografiertechnik im Kloster eine weitere Botschaft. Pater Emmanuel Wagner hatte bereits zu diesem Zeitpunkt im Kloster den Ruf, dass er auf vielen Hochzeiten zu tanzen pflegte. Neben seiner Haupttätigkeit als Mönch

und Lehrer an der Stiftsschule war er auch Verfasser von Theaterstücken, Dekorationsmaler für die Theaterkulissen sowie Regisseur in Personalunion. Und er war ein begnadeter Prediger. Seine Worte von der Kanzel hatten Gewicht.

NACHLASS MIT RUND 250 AUFNAHMEN

Bei den Recherchen für die Gestaltung des für 2020 vorgesehenen Jubiläums «900 Jahre Kloster Engelberg» tauchten die zeichnerisch festgehaltenen Zukunftsvisionen von Pater Emmanuel Wagner auf. Im Zuge dieser Vorbereitungsarbeiten kristallisierte sich immer mehr heraus, dass der gebürtige Stanser der erste Fotograf im Kloster war. Sein fotografischer Nachlass umfasst rund 250 belichtete Glasplatten. Ein Grossteil dieser Aufnahmen realisierte der Benediktinermönch während den Ferientaufenthalten im Herrenhaus Grafenort. Wie viel Überredungskünste er benötigte, bis ihm die dort lebenden Menschen Model gestanden sind, bleibt das Geheimnis des Fotografen. Tatsache aber ist, dass für die dabei entstandenen Bilder die abzulichtenden Personen aufgrund der damals langen Belichtungszeiten minutenlang stillhalten mussten. Die ebenfalls in dieser Zeit realisierten Aufnahmen von Gebäuden und Kirchen dienten Pater Emmanuel Wagner später als Vorlage für seine im Nidwaldner Kalender abgedruckten Zeichnungen.

FOTOGRAFIE AUS NEUGIERDE

Es dürfte die pure Neugier gewesen sein, die Pater Emmanuel Wagner zu einer Frühzeit der Fotografie für dieses neue Medium begeistern konnte. Im Gegensatz zum Maler konnte der Fotograf das Bild weder verändern noch leicht idealisieren oder einer Szenerie unterordnen. Die Bildwirkung ist verblüffend, und das Geheimnis liegt wohl bei den Fotografierten selber, die mal etwas erstarrt, mal freundlich, mal in leichter Pose, mal naiv, mal beruflich geprägt im Bild erscheinen. Er wollte mit seinen Aufnahmen keine Kunstfotos, sondern Zeitdokumente schaffen. Wie bei seinen Zeichnungen, ist auch bei seinen Fotos der bewusste Bildaufbau augenfällig. Hier setzt das Geistige in der von ihm geschaffenen Fotokunst an und macht seine Fotografien so einzigartig und speziell.

AUSSTELLUNG IM TALMUSEUM

Das Talmuseum Engelberg widmet die Winterausstellung dem Fotografen in der Mönchskutte. Vom 10. Dezember 2022 bis 10. April 2023 werden über 80 von Pater Emmanuel Wagner realisierte Fotografien präsentiert. Entstanden sind die Aufnahmen in der Zeit von 1883 bis 1900. Das Spezielle an den Fotografien ist, dass sich der Fotograf entgegen den damaligen Gepflogenheiten nicht auf eine Sparte spezialisiert hat. Neben Porträts von Zeitgenossen und Gebäuden hat er auch Landschaften auf Glasplatten festgehalten. Parallel zur Ausstellung wird auch eine Buchpublikation erscheinen. Schwerpunkt bilden dabei die von Pater Emmanuel Wagner realisierten Fotos.



Der Holzschuhmacher. Fotografie von Pater Emmanuel Wagner. Entstanden um 1885 in Grafenort.

WEIN & HAUS BANZ AG

• **VOM PREISWERTEN BIS ZUM EXKLUSIVEN** •
 • **ERST PROBIEREN, DANN KAUFEN** •

**Aktuell 50 Weine zum Degustieren,
 wann immer es euch passt:**

Vom preisgekrönten Centum Roble Syrah 2018 (Berliner Wein Trophy Gold 2020 und MUNDUS Vini Gold 2020) für nur CHF 11.40 bis Savigny-lès-Beaune aux Serpentières AC 1er cru, Remoissenet 2019 für CHF 53.– oder Ch. Troplong-Mondot 2019 AC St.-Emilion 1er Grand Cru Classé B für CHF 117.– und viele mehr...



2017

Umwandlung der GmbH in «Wein & Haus Banz AG» mit Zweckerweiterung

2011 Eröffnung Laden an der Dorfstrasse 10

2002 Gründung «Getränkeshop Robi Banz GmbH»

1999 Eröffnung Laden an der Titlisstrasse 1

2016

Übernahme durch Staubli-Banz Getränke AG (Muri, AG)

2010 Verkauf «Getränke Banz AG»

2009 Neueintragung «Getränke Banz AG»

2007 † Robert Banz Jun. Aufhebung «Getränke Robi Banz»



Fuhrhalterei
Robert Banz



1941 Übernahme Lebensmittelladen «Mercur» Alte Gasse 3



2003 20. Weindegustation im Talmuseum

1991 Bierdepot Brauerei Feldschlösschen

1989 Bierdepot Brauerei Hochdorf

1982 Erste Weindegustation mit Waser Sepp

1981 Erste Weindegustation im Depo

1979 Robert Banz Jun. erhält Weinhandels-patent in Wädenswil

1978 † Robert Banz Sen.

Übernahme des elterlichen Betriebes durch Robert Banz Jun.

1960 Eröffnung Bierdepot Warteck



1956 Landerwerb Wasserfallstrasse 10

ca. 1950 Robert Banz Sen.

übernimmt Mineralwasserdepot der Kuster Schwestern

ca. 1931 die zwei Kuster Schwestern verkaufen Mineralwasser an der Dorfstrasse 55, eine davon bekannt als «s' Mineral Rosly»



Wirtschaft Grafenort

**Herzlich Willkommen.
Wir sind ab sofort
wieder für Sie da.**

www.gastbetriebe.ch | 041 637 00 85

Öffnungszeiten 11.00 Uhr bis 22.00 Uhr | Montag und Dienstag Ruhetag

Bewährt in Engelberg!

In meinem Unternehmen Sascha Sanitär GmbH stecken mehr als 20 Jahre Erfahrung auf dem gesamten Gebiet der Sanitärtechnik. Als Inhaber, Geschäftsführer und langjähriger Praktiker mit Leistungsausweis als Chefmonteur biete ich Ihnen umfassende Dienstleistungen rund um die Themen Wasser, Abwasser, Küchen und Badezimmer an: Beratung, Planung und Umsetzung für Neu- und Umbauten genauso wie Reparaturen aller Art. Ich freue mich, Sie kennenzulernen.

Sascha Stevanovic

SASCHA SANITÄR GMBH

Dorfstrasse 15a
6390 Engelberg

Telefon 079 946 78 08
info@sascha-sanitaer.ch
www.sascha-sanitaer.ch





Möchten Sie Engelberg in vollen Zügen geniessen und benötigen noch eine Schneefräse oder das passende 4x4 Fahrzeug um sich den Weg zu ebnen?

Braucht ihr Strassenflitzer eine kleine «Wellnessbehandlung» um auf der Strasse weiterhin zu strahlen?



autoportmann

Engelbergerstrasse 121 | 6390 Engelberg | Tel. 041 637 44 54 | www.autoportmann.ch

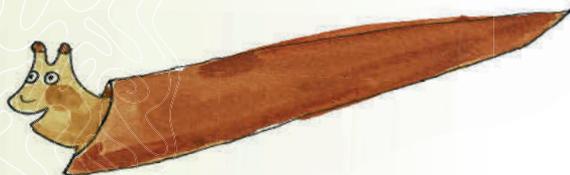
DANN SIND SIE BEI UNS GENAU RICHTIG.....

Wir kümmern uns um Ihre Young- / & Oldtimer, grosse und kleine Fahrzeuge, Schneefräsen & Quad's. Kommen sie vorbei oder rufen sie uns an.
Wir freuen uns auf Sie.

Haben Sie fast vergessene Schätze in Ihrer Garage und möchten diese wieder zu neuem Leben erwecken und zu neuem Glanz verhelfen?



KOMME SOEBEN VON DER BEHANDLUNG BEI SALVEO



Praxis für
ganzheitliche Therapien
Sarah Lorenz

Buche deinen Termin
online unter
salveo-massagepraxis.ch



©kreativhang.ch



Der Maler vom Dorf – damals wie heute



Seit 116 Jahren steht der Name **FORDERKUNZ**
für qualitativ hochwertige Malerarbeiten in Engelberg.

Malermeister Forderkunnz GmbH
Maler- und Tapeziergeschäft

Bänklialpweg 11, 6390 Engelberg
Telefon 041 637 23 74

maler@forderkunnz.ch, www.forderkunnz.ch



Stiftsschule Engelberg

Abbey School Since 1120

«Es gibt wohl kaum einen besseren pädagogischen Ort für begabte junge Menschen»

Pater Andri Tuor, Sie sind Rektor der Stiftsschule Engelberg, haben Ihre Doktorarbeit über den pädagogischen Mehrwert von Internaten geschrieben. Was bringt ein Internat – in Bezug auf Lernerfolge?

Die Jugendlichen leben über den Unterricht hinaus in einem professionellen pädagogischen Setting und in der eigenen Peer-Group. Das ist menschlich attraktiv und für das Lernen hilfreich. Im Internat gibt es eine Zeit zum Lernen und eine Zeit zum Spielen, eine Zeit für Spass und eine Zeit für Konzentration.

Und in Bezug aufs Heranwachsen?

Etwas ganz Wichtiges, nämlich «Selbst-Werdung». In diesem verbindlichen Zusammenleben auf Zeit lernen die Jugendlichen von gleichaltrigen und erwachsenen Bezugspersonen «Selbst-Werdung». Sie dürfen erfahren, dass sie sich selber werden dürfen, auch in ihren Schwächen und mit Ecken und Kanten.

Was trägt das Benediktinische bei?

Ein ausbalanciertes Leben in Gemeinschaft mit einer verbindlichen, hilfreichen Tagesstruktur.

Was ist die grösste Herausforderung für Jugendliche im Internat?

Sie können nicht nach dem Unterricht aus ihrer Rolle schlüpfen und daheim in der Familie in eine andere. Sie bleiben in einer Rolle. Das ist anstrengend.

Was ist die Folge?

Die Jugendlichen lernen mit der Zeit, authentischer zu werden. Das gehört zur Entwicklungsaufgabe eines jeden Menschen.



Was ist das grösste Glück für Jugendliche im Internat?

Noch andere Bezugspersonen ausserhalb der eigenen Familie haben zu dürfen. Die Jugendlichen haben im Internat Gleichaltrige und Erwachsene als alternative Identifikationsfiguren. Mit ihnen teilen sie das Leben und deuten es. In all diesen ganz realen Begegnungen, gerade auch in der Erfahrung von Konflikten, erlernt man Sozialkompetenz.

Entfremden sich die Jugendlichen nicht von ihren Familien?

Das meinen Eltern ab und zu. Ich versichere ihnen jeweils, dass sie das Richtige tun. Sie lassen ihr Kind schrittweise los, es wird selbstständig. Und das in einem guten Rahmen. Das «Hotel Mama» hilft ab der Pubertät nicht weiter.

Sind das nicht Rabeneltern, die ihre Kinder ins Internat schicken?

Das meinen Eltern ab und zu. Ich versichere ihnen jeweils, dass sie das Richtige tun. Sie lassen ihr Kind schrittweise los, es wird selbstständig. Und das in einem guten Rahmen.

Internat, das ist nur für die oberen Zehntausend?

Dank der Unterstützung von Stiftungen können Stipendien vergeben werden, sodass alle Jugendlichen, die zu uns passen, einen Studienplatz an der Stiftsschule Engelberg bekommen können. Dennoch müsste der Staat auch Familien, die ihre Kinder einer Internatsschule anvertrauen, finanziell unterstützen, denn es gibt wohl kaum einen besseren pädagogischen Ort für begabte junge Menschen gerade auch aus bildungsfernen Kontexten.

Bei Fragen, auch zum Schnuppern: einfach anrufen

Soeben ist der Jahresbericht 2021/22 der Stiftsschule Engelberg erschienen; bestellen Sie ihn sowie die Broschüre:



RESTAURANT YUCATAN – SEIT ÜBER 25 JAHREN IN ENGELBERG

Dem Yuci eilt immer noch der Ruf von wilden Partys, Happy Hours und langen Nächten voraus. In Tat und Wahrheit ist es dem Alter entsprechend aber längst erwachsen geworden. Seit einiger Zeit präsentiert es sich in einem neuen Look.

Das Yuci gehört zu Engelberg wie die das Tal umschliessende Bergkette. 1995 hatte Roger Filliger den Betrieb übernommen und aus dem einst biedereren Restaurant eine feste Grösse in der Engelberger Gastroszene gemacht. Seit er 2009 das Hotel Bellevue-Terminus gekauft hat, steht er nicht mehr selber hinter der Bar. Zu seiner Hauptaufgabe gehört die Entwicklung des Hotels und auch vom Restaurant. Das Ausgangsverhalten und die Bedürfnisse der Gäste haben sich in den letzten 10 Jahren massiv verändert. Diese Ent-

wicklung ist massgebend für das aktuelle Restaurantkonzept «More style, less mess». Klar, die wilden Partys von einst bleiben ein Teil der Geschichte, sind heute aber kein Thema mehr.

OFFEN FÜR ALLE...

Das Restaurant ist heute zu einem Treffpunkt verschiedener Generationen geworden. Touristen, Einheimische, Bäcker oder Bauarbeiter treffen sich an der Bar. Vom Feierabendbier oder Apéro geht es an den Tisch, wo Worldfood oder Saisonales von der ChefsPlayground-Karte serviert wird. Hier toben sich die Köche aus und bringen ihre Lieblingsgerichte auf die Teller. Die Küche genießt einen ausgezeichneten Ruf.

UNKONVENTIONELL UND UNKOMPLIZIERT

Auf Tischtücher wird verzichtet, dafür gibt es Stoffservietten und viel Kunst und Krimskrums zu sehen. Der in Engelberg aufgewachsene und heute in Luzern arbeitende Grafiker und Künstler Märt Infanger hat Deckenbilder entworfen und Janine Wiget Wände bemalt. Dazu kommen viele Fundstücke von Flohmärkten oder dem Hotel-Dachboden. Immer wieder kann Neues entdeckt werden und mit dem Tischnachbar geteilt oder kommentiert werden. Die Abende im Yuci sind in jeder Hinsicht abwechslungsreich. Unterschiedlichste Gäste, spannende Weine zu erschwinglichen Preisen, kreative Küche und hervorragende Cocktails und Mocktails. So sind die Nächte zwar nicht mehr so lange wie früher, aber umso besser und gediegener. Sozusagen Qualität vor Quantität. Und das entspricht ja wiederum dem aktuellen Lebensgefühl.



Die Nächte sind im Yuci zwar nicht mehr so lange wie früher, aber umso besser.

TEAM 7



Auf drei Etagen finden Sie bei uns eine breite Auswahl an Möbeln und Wohnaccessoires, darunter namhafter Hersteller und bekannter Marken. Dieses ausgewählte Sortiment eröffnet Ihnen grenzenlose Kombinationsmöglichkeiten und macht es Ihnen einfach, Ihre persönlichen Einrichtungsvorstellungen zu verwirklichen. Nebst dem vielfältigen Angebot überzeugt Stohr auch durch die Qualitätsarbeit seiner Ateliers, sei es für Bodenbeläge, Vorhänge oder Polster. Besuchen Sie unsere Boutique!

Wir freuen uns.

STOHR
ALLES FÜRS WOHNEN

Klosterstrasse 10 · 6390 Engelberg · Tel. 041 637 13 05 · www.stohr.ch · mail@stohr.ch
Möbel ■ **Wohnaccessoires** ■ **Vorhänge** ■ **Polsterei** ■ **Bodenbeläge** ■ **Reinigung**

Wir schenken Ihnen 222 REPLAY TV-Boxen*



REPLAY+

JETZT ZUSCHLAGEN!



verpasste TV Sendungen bis 7 Tage nachschauen
Werbung überspringen, aufzeichnen, Live Sport etc.

funktioniert an jedem Internet Anschluss in der Schweiz.

*kostenloser Bezug von maximal 2 TV-Boxen à CHF 79.00 pro Kunde, bei Abschluss eines REPLAY+ Vertrages über mindestens 12 Monate solange Vorrat.
 REPLAY+ Abo, Kombiabo mit TEP-Internet + Basisanschluss CHF - 10.00/Mt., 1. Box, pro Zusatzboxen CHF +4.00/Mt. (max. 2)
 REPLAY+ Abo Voraussetzung Internet CH, CHF 25.00/Mt. Abo für 1-2 TV-Boxen.
 Option Werbung überspringen CHF +7.50/Mt. pro Abo für 1-5 TV-Boxen

Tele alpin AG Dorfstrasse 31 6390 Engelberg www.tep.ch info@tep.ch 041 637 07 70



FREUDE VERSCHENKEN ENGELBERGER GUTSCHEINE



engelberg.ch/shop

Möchtest du deine Liebsten oder Mitarbeiter dieses Jahr noch eine Freude bereiten? Willst du dieses Jahr den Weihnachtsstress umgehen?

Bestelle ganz bequem online Engelberger Gutscheine, oder kaufe diese direkt bei der Tourist Information und ermögliche den Beschenkten ein Abenteuer in den Bergen, den Einkauf in lokalen Geschäften oder ein kulinarisches Erlebnis im Dorf.

Durch die Engelberg Gutscheine unterstützt du zudem das lokale Gewerbe. Die Gutscheine können bei den Bergbahnen Titlis, Bruni und Fürenalp sowie allen Restaurants, Hotels und Geschäften in Engelberg eingelöst werden.



ENGELBERG-TITLIS TOURISMUS AG

TELEFON +41 41 639 77 77 | WELCOME@ENGELBERG.CH

WWW.ENGELBERG.CH

Tierarztpraxis Mutts



Hier wird ihr Tier kompetent und liebevoll betreut.

Termine sind nach Voranmeldung jederzeit möglich.

Kleintierpraxis | Chiropraktik | Akupunktur

Med. vet. Bettina Kocher Nüssli

Bahnhofstrasse 5 | 6390 Engelberg

+41 (0)79 224 96 96

info@bettinakochervet.ch

www.bettinakochervet.ch



Gewerbe Engelberg

Von Grafenort bis zum End der Welt

Weihnachtswettbewerb 2022

20 Sterne bis zum Glück



Preise ersichtlich auf
www.gewerbe-engelberg.ch

> Jetzt kostenlos Depot wechseln.

> Aktion gültig bis 31. Januar 2023



moneyland.ch

Klassische Vermögensverwaltung

1. Rang

Kostenvergleich
09/2022

Wir übernehmen die Transfergebühren für Wertschriftenüberträge (ausgenommen physische Wertpapiere).
www.sparkasse.ch/depotwechsel



sparkasse
Ihre Bank.

SINA

ZIETSAMMLÄRI

WEINNACHTS-GESCHENK-IDEE

KONZERT
SA, 8. APRIL 2023
20:00 - 23:00 UHR

KURSAAL
ENGELBERG

Tickets und weitere Events unter:
Kursaalengelberg.ch/Veranstaltungen

5 JAHRE

FITNESS
& PHYSIOTHERAPIE
TITLIS

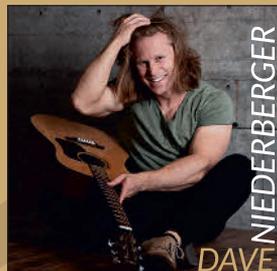
JUBILÄUMSANGEBOT:
2 Jahres-Fitness Abo nur CHF 1'280.-
(gültig bis 13. Januar 2022)

- ✓ Fitness * Physiotherapie * Medizinische Massage * Food
- ✓ Physiotherapie & Massage: Termine online buchbar
- ✓ Krankenkassenanerkannt
- ✓ Vor/Nach Physio Termin inkl. Trainingsmöglichkeit im Fitness
- ✓ MTT /Medizinische Trainings Therapie
- ✓ SCANECA Körperanalyse Gerät
- ✓ Ernährungsberatung
- ✓ Sensopro
- ✓ Neue Infrastruktur
- ✓ Parkmöglichkeiten vor der Tür
- ✓ 24h / 365 Tage für Mitglieder geöffnet

Fitness & Physiotherapie TITLIS AG • Titlisstrasse 8 • CH-6390 Engelberg
info@fitphysio-titlis.ch • www.fitphysio-titlis.ch • 041 500 12 02

SAVE THE DATE

5 Jahre Jubiläums-Feier



Freitag, 13. Jan. 2023
ab 18.00 Uhr

Nächster Wim-Hof-Workshop
Freitag, 21. April 2023



Fürenalp
Engelberg

17.12.22 SAISONERÖFFNUNG

18.12.22 MONICA GUHL

Ab 11:00 h Monica Guhl live auf der Panoramaterasse
Die talentierte Sängerin sorgt für Stimmung und das
Bergrestaurant verwöhnt Sie mit feinen Spezialitäten.



Info & Anmeldung:

info@fuerenalp.ch • 041 637 20 94

fuerenalp.ch



restaurant@fuerenalp.ch • 041 637 39 49



COWORKING SPACE

Arbeiten in den Bergen

Ein grossartiger Ort zum Arbeiten und sich auszutauschen. Wir bieten massgeschneiderte Pakete für Einheimische, Zweitwohnungsbesitzende oder saisonale Gäste. Es warten offen gestaltete Arbeitsplätze sowie ein Sitzungszimmer und ein Workshopraum zur flexiblen Nutzung auf dich. MCR veranstaltet das ganze Jahr hindurch inspirierende Präsentationen und Workshops.

Buche deinen Platz:
www.mountaincoworking.rocks

Working in the mountains

A great place to work and connect with business and innovation minded people. Tailored packages for Engelberg residents, second home owners or seasonal visitors. MCR offers flexible and fixed working spaces and coworking opportunities. Meeting and event rooms in an energizing and productive environment. MCR will also host inspirational presentations and workshops throughout the year. Right opposite Migros.

Book your space:
www.mountaincoworking.rocks

EGO™

POWER+ SCHNEEFRÄSE

ZERO EMISSION

ARC
LITHIUM
56V

- » 61 cm Räumbreite
- » Räumfläche bis 223 m²
- » 2-Stufen
- » Radantrieb
- » PEAK POWER™ -
Akku-Technologie

**POWER-AKKU
LEISTUNGSSTARK.
UMWELTFREUNDLICH.
NACHHALTIG.**



**AKKU-SCHNEEFRÄSE SNT 2400E
FR. 1'790.00**

**ALS KIT SNT 2400E-K2753
FR. 2'690.00**

**INKLUSIVE:
2X 7,5 AH AKKUS
2X SCHNELLLADER**



**WIR BERATEN
SIE GERNE!**



Gebr. Odermatt AG
Stahl- und Maschinenbau

Eggliweg 4
6390 Engelberg

Seilbahnbau
Schlosserei
Kranarbeiten
Garagentore
Schneeräumung
Forstartikel

Tel. 041- 637 11 64
Fax 041- 637 45 81
info@gebr-odermatt.ch
www.gebr-odermatt.ch

für ein schönes Zuhause



Sunmatt Immobilien

www.sunmatt.ch

Verkauf

Baulandparzelle Wohnzone W2B, Oberrain Engelberg,
Parzellen Nummer 1320, 967 m²

CHF 2'000'000.-

3½-Zimmer-Wohnung, Acherrainstrasse 9, mit Balkon, 3. OG Nord,
komplett renoviert, ab sofort verfügbar

CHF 975'000.-

Auskünfte Verkauf und Vermietung

info@sunmatt.ch, Telefon 041 639 60 80



GRÄNI

**Frische, freche
und auffällige
oder ruhige,
dezente
und sanfte Farben**

Sauber, schnell und kostengünstig.
Verlangen Sie eine Offerte.

MALEN • RENOVIEREN • TAPEZIEREN • SPRITZEN

Gräni AG, Wasserfallstrasse 60, Postfach
6391 Engelberg, Telefon 041 637 30 37
E-Mail: graeniengelberg@bluewin.ch

PERSONAL HIIT TRAINING

Melanie Schuler



BETTER - FASTER - STRONGER

Zu vermieten in Engelberg Bahnhofstrasse 5

helle **2½-Zi-Dachwohnung**, 75 m², Bade-
zimmer mit Dusche und Eckwanne, Küche,
Böden Parkett/Teppich, Wohnen und Küche
mit Südbalkon, sehr ruhige Lage im Zentrum,
ohne Lift, 1 Abstellplatz

Vermietung per 1. April 2023
Miete inkl. NK und PP CHF 1'280.-

Gerne zeigen wir Ihnen diese coole
Dachwohnung. Telefon 079 643 82 44

Immobilienberatung in Engelberg



Vertrauen. Engagement. Präsenz.

Verkauf Wohnungen und Häuser

Wohnungen

Wydenstrasse 36, 3.5-Zimmer-Wohnung, 2. OG, 2 Balkone, zuzüglich Einzelgarage	CHF 685'000.00
Langacher 3, Zweifamilienhaus Alpenrösli	CHF 895'000.00
Bockti 16, Mittelhaus auf 3 Etagen, 2 Balkone, unterkellert, ohne Zufahrt,	CHF 910'000.00
MFH Studentenweg 30, neue 5.5-Zimmer-Ferienwohnung, EG, EHP ab Sommer 2023	CHF 1'150'000.00
MFH Studentenweg 30, neue 4.5-Zimmer-Ferienwohnung, DG, EHP ab Sommer 2023	CHF 1'150'000.00
Titlis Resort, Alpenstrasse 19, Haus 3, 4.5-Zimmer-Wohnung, 2. OG, Terrasse Ost, EHP à CHF 40'000.00	CHF 1'320'000.00
Villa Maria, Dorfstrasse 7, 4.5-Zimmer-Wohnung, 4. OG, komplett möbliert, inkl. 2 EHP	CHF 1'510'000.00

Gewerbe

Parkweg 1, Gewerberaum im EG plus separater Büroraum, viele Aussenparkplätze	auf Anfrage
--	-------------

Parkplätze

Doppelgarage in Einstellhalle Bierlialp, Etage P2, abschliessbar	CHF 110'000.00
--	----------------

Dauermiete

Gewerbe

Hinterdorfstrasse 4, Büroraum, nicht möbliert, WC vorhanden, ein Aussenparkplatz, exkl. NK	CHF 950.00
Parkweg 1, schöner Büroraum, ab sofort, inkl. ein Aussenparkplatz, exkl. NK	CHF 980.00
Titlisstrasse 4, Gewerbeflächen im Rohbau, sehr zentral und sehr viele Möglichkeiten	auf Anfrage

Sie möchten Ihre Immobilie verkaufen oder vermieten? Nutzen Sie unsere Erfahrung! Wir sind vor Ort für Sie da, für Verkauf, Vermietung und Verwaltung Ihrer Immobilie. Wir freuen uns auf Ihren Anruf oder Ihren Besuch bei uns im Büro!



à la maison gmbh
Immobilien in Engelberg.

Klosterstrasse 6, Postfach
6390 Engelberg
Tel. +41 (0)41 637 20 00
alamaison-gmbh.ch
anian.kohler@remax.ch
rita.feierabend@remax.ch

RE/MAX



Viessmann FIS Skisprung Weltcup Engelberg 17./18. Dezember 2022

Programm Samstag: 15.00 Uhr Probedurchgang, 16.00 Uhr 1. Durchgang, anschliessend Finaledurchgang und Siegerehrung. Programm Sonntag: 11.00 Uhr Qualifikation, 12.30 Uhr 1. Durchgang, anschliessend Finaledurchgang und Siegerehrung. Tickets unter www.weltcup-engelberg.ch. **Continental Cup 27./28. Dezember 2022.** Programm Dienstag: 14.30 Uhr Probedurchgang, 15.45 Uhr 1. Durchgang, anschliessend Finaledurchgang und Siegerehrung. Programm Mittwoch: 10.00 Uhr Probedurchgang, 11.00 Uhr 1. Durchgang, anschliessend Finaledurchgang und Siegerehrung. Eintritt frei.

Pro Senectute OW, Engelberg – Mittagstisch Dezember

Unser nächster Mittagstisch ist am 13. Dezember im Erlenhaus. Wir treffen uns um 12.00 Uhr und geniessen zusammen ein feines 3-Gang-Menü. Um 14.00 Uhr Eucharistiefeier mit adventlicher Bussbesinnung, anschliessend Adventsfeier mit Kaffee und Kuchen von der Frauengemeinschaft. Wir freuen uns auf einen gemütlichen Nachmittag. Anmeldung (nur für Mittagessen) bis 12. Dezember um 12.00 Uhr bitte direkt im Erlenhaus, Telefon 041 639 65 72.

Weihnachtliche Grüsse, Karin, Mary, Evi

Zu vermieten ab 1. Januar 2023 oder nach Vereinbarung unmöblierte

3-Zimmer-Wohnung

Miete: CHF 1'400.–

Telefon 077 403 77 09



Gewerbe Engelberg

Von Grafenort bis zum End der Welt

Wir offerieren unsere Ferienwohnung (Eigentumsstandard) zur Dauermiete.

Zu vermieten – 01. April 2023 – Dorfstrasse 7, 6390 Engelberg

4-Zimmer-Wohnung, 91 m²

4. Stock. Offene Küche, Wohnraum mit Erker, 2 Schlafzimmer, 2 Nassräume (1× mit Bad / 1× mit Dusche), Studiozimmer. Waschmaschine und Tumbler in der Wohnung. Lift, Trocknungsraum, Skiraum und Veloraum zur gemeinsamen Benutzung. Tiefgaragenparkplatz. Die Wohnung ist zurzeit komplett eingerichtet. Das Inventar kann übernommen werden. Miete Wohnung CHF 2'150.00, Tiefgaragenplatz CHF 150.00, Nebenkosten Akonto CHF 150.00 pro Monat.

Weitere Infos PIMESwiss AG, 6052 Hergiswil / E-Mail: pimeswiss@bluewin.ch / Tel. 041 631 07 70

Zu vermieten in Engelberg

komplett neu renovierte **4½-Zimmer-Wohnung**, ca. 90 m² im Erdgeschoss, mit Dusche/WC und Badezimmer, Waschmaschine, Zimmer mit Galerieboden, diverse praktische Einbauschränke, alle Böden mit rustikalem Parkett, sehr helle Räume, ein Autoabstellplatz.

Bezugsbereit ab Mitte Januar 2023
Miete inkl. NK und 1 PP CHF 2'420.–

Gerne zeigen wir Ihnen diese attraktive Wohnung im Zentrum von Engelberg.
Telefon 079 643 82 44

Ärztlicher Notfalldienst

SA/SO, 10./11. Dezember 2022

Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33

Maria Empfängnis, DO, 8. Dezember 2022

Dr. Rausch, Telefon 041 637 33 33

Aus Liebe zum Echten



HESS
SELECTION

Freitag, 9. Dezember 2022
Meet & Tasting Apero

16.00 - 18.30 Uhr

Degustation von ausgewählten Weinen (kostenfrei). Gemütliches Beisammensein.

Apero-Zeit! Für den ausgedehnten Apero bieten wir die Weine zum dl-Preis oder den Wein Ihrer Wahl mit einem Zapfengeld an.



Freitag, 16. Dezember 2022
Vorweihnachtliches Apero

16.00 - 18.30 Uhr

Wir laden Sie herzlich ein zu einem feinen Glas Wein und Degustation einer schönen Weinauswahl.

Alle sind herzlichst eingeladen!
Weihnachten naht!



ÖFFNUNGSZEITEN FESTTAGE
17.12.22 - 01.01.23

MO - FR 10.00 - 12.00 und 14.00 - 18.00
SA (24./31.) 10.00 - 17.00
SO Geschlossen

Mit wechselnder Weinauswahl zur Degustation.



WEINE, SPIRITUOSEN & ZIGARREN

Feine Auswahl von über 800 Weinen aus der Schweiz und Europa.
Ausgesuchte Spirituosen | Patoro Zigarren

FOOD & ACCESSOIRES

Öl, Essig, Ingo Holland Gewürze, Pasta, Antipasti, Süsses.
Zapfenzieher, Gläser, Coravin, ...



Hess Selection AG | Dorfstrasse 5 | 6390 Engelberg | info@hess-selection.ch | 041 637 08 08 | www.hess-selection.ch

juhui Engelberg

Wir suchen eine zusätzliche

**Mitarbeiterin in
der Reinigung**

Wo: juhui Engelberg

Ab: Mitte Dezember 2022

Pensum: ca. 30 Stunden/Monat

Bei Interesse bitte einen Personen-
beschrieb oder Lebenslauf mit Foto
per E-Mail zustellen.

juhui@unterkunft.ch
Telefon 079 204 65 52
www.unterkunft.ch

Blitz-Box!
Schon mittwochs informiert
Jeweils ab 17.00 Uhr.





Wir behalten traurig, aber mit Genugtuung
und Stolz die tollsten Erinnerungen.

Dolores Odermatt-Realini

26.10.1941 – 29.11.2022

Sie war in Thailand, Tibet, Vietnam, Kenia, Argentinien, Brasilien, Sri Lanka - und sogar in Bern. Sie traf den japanischen Kaiser, den Papst in Rom, Siri am Bendotta-Fluss und sogar den Bergbaron von Engelberg - und heiratete ihn. Sie managte das Hotel Bellevue, liess das Tatar noch am Tisch zubereiten und trank heimlich Rivella statt dem offerierten Whisky.

Sie belebte den Tourismus im Alpendorf, kannte das Interieur jeder Ferienwohnung und erklärte den Deutschen, wie man Surenenpass richtig ausspricht. Und sie machte die beste Tomatensauce. Mit Knoblauch, Chili und zünftig Rotwein.

Am 29. November 2022 ist sie friedlich eingeschlafen, ohne Schmerzen, ohne Angst. Doch die Kraft hat sie verlassen. Es waren am Schluss ein paar Diagnosen zu viel.

Wir vermissen dich so sehr.

Marcello Odermatt

Martina Odermatt

Roland und Elfi Odermatt

Simone und Lukas Odermatt

Lukas Odermatt mit Sandra Schärer

Pascale Odermatt

Elda und Gabriele Domenigoni-Realini

Lisa Domenigoni

Die Urne wird im engsten Familienkreis beigesetzt. Die Abschiedsfeier findet am Freitag, 9. Dezember 2022 um 15:00 Uhr im Alters- und Pflegeheim Erlenhaus in Engelberg statt.

Traueradresse: Martina & Marcello Odermatt, Erlenweg 26a, 6390 Engelberg

Der Coca-Cola Weihnachtstruck im Länderpark



Samstag,
10. Dezember
12 bis 18 Uhr

In der Adventszeit tingelt der festlich beleuchtete Coca-Cola Truck durch die Schweiz und verzaubert an ausgewählten Orten das Publikum. Auf dem Länzgi-Vorplatz können Sie sich **in einer Schneekugel ablichten** lassen, sich auf eine **virtuelle Schlittenfahrt** begeben und eine **personalisierte Coca-Cola Dose** ergattern. Gegen kalte Ohren werden originelle **Santa-Mützen** verteilt. Kommen Sie vorbei und geniessen Sie die amerikanische Weihnachtsstimmung!

© 2022 The Coca-Cola Company. All rights reserved.
Coca-Cola is a trademark of The Coca-Cola Company.

MIGROS und über 50 Geschäfte www.laenderpark.ch

 **länderpark**

Das Einkaufscenter in Stans